



Ilustre
Colegio de
la Abogacía
de Bizkaia

Bizkaiko
Abokatuen
Elkargo
Ohoretsua

**Boletín
Informativo**

**Informazio
Agerkaria**

314 2024ko
urtarrila
Enero
2024

ABOKATUTZA ARRISKUAN ABOGACÍA EN RIESGO





MUTUALIDAD
ABOGACÍA

Ahorrar con disponibilidad, sin renunciar a una buena rentabilidad, es posible



3%
rentabilidad
a cuenta¹



Disponible
desde primer
momento²

La situación actual implica pensar muy bien dónde invertir tus ahorros. La Mutuality dispone una modalidad que cumple todos los requisitos para ayudarte a constituir una red de seguridad: el Sistema de Ahorro Flexible (SVA) del Plan Universal.

**Tu futuro, en buenas manos.
Contrata tu SVA en:
mutualidadabogacia.com**

1. Para el trimestre actual. Al cierre de 2019, la Rentabilidad del Plan Universal se situaba en un 3,78% (rentabilidades pasadas no implican rentabilidades futuras).

2. Durante el primer año solo se podrá rescatar el saldo acumulado correspondiente a las portaciones de ahorro realizadas. Durante el 2º año hasta el 97,5% del total del saldo acumulado y durante el tercero hasta el 99%. A partir del tercer año se podrá rescatar hasta el 100% del fondo acumulado. Se requiere un periodo mínimo de 30 días desde la fecha de efecto del cobro de la última aportación para el rescate de la misma.

Editorial

Editoriala

Desde 2009, el Día de la Abogacía en Riesgo se celebra el 24 de enero en todo el mundo. El objetivo de este día internacional es llamar la atención de la sociedad civil y de los poderes públicos sobre la situación de la abogacía en un país determinado, con el fin de sensibilizarlos sobre las amenazas a las que se enfrentan en el ejercicio de su profesión.

Actualmente, no existe una cifra oficial real para el número de profesionales en peligro crítico en todo el mundo. Sin embargo, casi todos los días hay miembros de la abogacía asesinados, amenazados, arrestados, torturados, enjuiciados, o simplemente desaparecidos, solo por hacer su trabajo. Entre los países más peligrosos para la abogacía, en la actualidad, se encuentran Irán, China, Filipinas, Pakistán, México, Honduras, El Salvador, Guatemala y Colombia.

La abogacía que corre mayor riesgo es aquella que defiende temáticas que pueden considerarse sensibles en un país determinado, por su carácter de denuncia de vulneraciones de DDHH o de reivindicación de derechos de colectivos vulnerables. Los expedientes "sensibles" varían de un país a otro pero, en todos los contextos territoriales existen patrones similares como la persecución a quienes realizan la defensa de periodistas y blogueros incómodos para los regímenes gobernantes, recursos contra expedientes de expropiación de territorios por parte de empresas extractivas, asesoría y representación de personas defensoras de derechos humanos, defensa de opositores políticos, sindicalistas o la de víctimas de tortura por parte de autoridades estatales. La profesión jurídica se considera, junto con el periodismo, una de las profesiones más amenazadas. Evidentemente, quienes combinan el activismo y defensa de los derechos humanos con la profesión jurídica corren un doble riesgo.

Entre las formas de hostigamiento se encuentran, las represalias físicas directas: asesinato, secuestro, encarcelamiento. Honduras y México, sin duda, lideran el lamentable ranking de países en los que más miembros de la abogacía son asesinados. Pero no debemos olvidarnos de Turquía, Irán, Perú, Colombia, Guatemala, Filipinas Afganistan o Pakistán.

La violencia contra los abogados puede llegar hasta la hospitalización psiquiátrica. También hay medidas de represalia más sutiles, como el uso de procedimientos disciplinarios con la continua amenaza de expulsión de la profesión, como ocurre en China. Los montajes judiciales con procesamientos por evasión fiscal, corrupción y malversación de fondos se utilizan a menudo contra la abogacía incómoda o incluso la "estigmatización social" desarrollada a través de poderosas campañas de desprestigio a través del recurso habitual a la calumnia o acusación de colaboración terrorista encaminadas a la pérdida de clientela solvente con la consiguiente presión económica. Es también habitual la obstaculización de las distintas administraciones al libre ejercicio de la profesión impidiendo las necesarias entrevistas, comunicación, o visitas al cliente, que impiden desarrollar una defensa adecuada.

Identificar a la abogacía amenazada en todo el mundo y monitorear, cuidadosamente, la evolución de su situación y las amenazas que afrontan, es una labor necesaria en la que debemos participar, para atraer la atención internacional cuando es necesario. Es fundamental que los colegios y asociaciones profesionales de la abogacía de todo el mundo puedan trabajar juntos para compartir información y unir fuerzas para defender a las personas, compañeras de profesión, que más lo necesitan. Este fue el objetivo del Colegio de Abogados de París (Francia), el Consejo Nacional de Abogados (Francia), el Consejo General de la Abogacía Española (España) y el Consiglio Nazionale Forense (Italia) que decidieron ser miembros fundadores del Observatorio Internacional de la Abogacía en Riesgo para vigilar, permanentemente, la situación de la abogacía amenazada en el mundo por el ejercicio legítimo de su profesión al tiempo que brinda asistencia a quienes ven su vida, libertad o ejercicio gravemente amenazados.

2009tik aurrera, Arriskuan dagoen Abokatutzaren Eguna urtarrilaren 24an ospatzen da mundu osoan. Nazioarteko egun honen helburua da gizarte zibilaren eta botere publikoen arreta piztea herrialde jakin bateko abokatutzaren egoerari buruz, haiek sentsibilizatzeko abokatuek lanbidean aurre egin behar dieten mehatxuei buruz.

Gaur egun, ez dago mundu osoan arrisku kritikoan dauden profesionalen zifra ofizialik. Hala ere, ia egunero izaten dira abokatutzako kideak erailak, mehatxatuak, atxilotuak, torturatuak, epaituak, edo, besterik gabe, desagertuak, beren lana egiteagatik bakarrik. Abokatuontzat herrialde arriskutsuenen artean, gaur egun, Iran, Txina, Filipinak, Pakistan, Mexiko, Honduras, El Salvador, Guatemala eta Kolonbia daude.

Arrisku handiena duen abokatutza da herrialde jakin batean arazotsutzat jo daitezkeen gaiak defendatzen dituenak, giza eskubideen urraketen salaketa edo kolektibo kalteberen eskubideen aldarrikapena izateagatik. Espediente "arazotsuak" aldatu egiten dira herrialde batetik bestera, baina, lurralde-testuinguru guztietan, antzeko ereduak daude, hala nola, gobernatzen duten erregimenetarako deserosoak diren kazetari eta blogarien defentsa egiten dutenei jazartzea, erazketa-enpresek lurraldeak desjabetzeko espedienteen aurkako errekurtsuak jartzea, giza eskubideen defendatzaileen aholkularitza eta ordezkartzea, oposiziogile politikoen eta sindikalisten defentsa edo estatuko agintarien torturaren biktimena. Lanbide juridikoa, kazetaritzarekin batera, lanbide mehatxatuenetako bat da. Jakina, aktibismoa eta giza eskubideen defentsa lanbide juridikoarekin uztartzen dutenek arrisku bikoitza dute.

Jazartzeko moduen artean, zuzeneko errepresalia fisikoak daude: hilketa, bahiketa, espetxeratzea. Honduras eta Mexiko dira, zalantzarik gabe, abokatutzako kide gehien erailtzen dituzten herrialdeen zerrendan aurrenak. Baina ez ditugu ahaztu behar Turkia, Iran, Peru, Kolonbia, Guatemala, Filipinak Afganistan edo Pakistan.

Abokatuen aurkako indarkeria ospitaleratze psikiatrikora irits daiteke. Errepresalia-neurri sotilagoak ere badaude, hala nola diziplina-prozedurak erabiltzea lanbidetik kanporatzeko etengabeko mehatxuarekin, Txinan gertatzen den bezala. Zerga-ihesaren, ustelkeriaren eta funtsak bidegabe erabiltzearen ondoriozko auzipetzeak dituzten muntaia judizialak, askotan, abokatu deserosoen aurka erabiltzen dira, bai eta "estigmatizazio soziala". Azken hori desprestigio-kanpaina boteretsuen bidez garatzen da, kalumniara edo terrorismo-lankidetzako akusaziora jotzeko ohiko baliabidearen bidez, bezero kaudimendunak galtzera bideratuak, eta horrek presio ekonomikoa eragiten du. Era berean, ohikoa da administrazioek lanbidean libreki aritzea oztopatzea, eta eragotzi egiten da bezeroari behar diren elkarrizketak, komunikazioa edo bisitak egitea, defentsa egokia garatzea eragozten baitute.

Mundu osoan mehatxatuta dauden abokatuak identifikatzea eta haien egoeraren bilakaera eta aurre egin behar dieten mehatxuak arretaz monitorizatzea beharrezkoa da, beharrezkoa denean nazioarteko arreta erakartzeko. Funtsezkoa da mundu osoko abokatuaren elkargo eta elkarte profesionalak elkarrekin lan egin ahal izatea informazioa partekatzea eta indarrak batzeko, gehien behar duten lankideak defendatzeko. Hori izan zen Parisko (Frantzia) Abokatuen Elkargoaren helburua, Abokatuen Kontseilu Nazionalak (Frantzia), Espainiako Abokatutzaren Kontseilu Nagusiak (Espainia) eta Consilio Nazionale Forensek (Italia) Arriskuan dagoen Abokatutzaren Nazioarteko Behatokiaren kide fundatzaile izatea erabaki zuten, beren lanbidea modu legitimoan betetzeagatik munduan mehatxatuta dagoen abokatutzaren egoera etengabe zaintzeko eta, aldi berean, beren bizitza, askatasuna edo jarduera larriki mehatxatuta ikusten dutenei laguntza emateko.



Anton Van Dyck
Retrato de Carlos I, rey de Inglaterra



Ilustre
Colegio de
la Abogacía
de Bizkaia
Bizkaiko
Abokatuen
Elkargo
Ohoretsua

**Boletín
Informativo**

Informazio
Agerkaria

Consejo Editorial

Argitalpen Batzordea
Decano/ Dekanoa:
Maite Morillo Quintanilla
Ana Bermejo Arteagabeitia
Laura Frau Becedoniz

Consejo de Redacción

Erredakzio Batzordea
Iñaki Orbezua Soto

Colaboradores

Laguntzaileak
César Gallastegi Aranzabal
Jorge Maqueta Andrés
Eduardo Ranedo Fernández
Idoia Manzárraga Zamalloa
Enrique Ugarte Blanco

Depósito Legal
Legezko Gordailua
2.069 / 1987

4

Noticias breves
Berri laburrak

10

**Artículo
invitado**
Gonbidatutako
artikulua

16

**Jornadas
Jardunaldia**

22

**Derechos
Humanos**
Giza
Eskubideak

28

Biblioteca
Liburutegia

32

**Novedades
Legislativas**
Legegintza
berrikuntzak

34

**Suplemento
cultural**
Kultur
eranskina

LA ABOGACÍA PIDE SER UN ACTOR PRINCIPAL EN LA TRANSFORMACIÓN DIGITAL DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Victoria Ortega ha manifestado su satisfacción por la reciente aprobación del Real Decreto Ley 6/2023 y ha solicitado ser un actor principal en esa gestión de la transformación digital de la Administración de Justicia.

“Si queremos avanzar hacia una justicia de calidad, tenemos que saber gestionarla. Por eso la Abogacía ha solicitado – y esperamos conseguirlo– poder participar en todas las mesas que existan para seguir desarrollando esa transformación digital que será fundamental si entre todos y todas sabemos hacerlo bien”.

Así lo ha manifestado la presidenta de la Abogacía Española en la inauguración de la Jornada que se celebró los días 11 y 12 de enero pasados en Barcelona “Reformas procesales del RDL 6/2023: juicios telemáticos, procedimiento testigo, expediente judicial electrónico y otras novedades” para analizar su contenido.

Ortega se refirió a este RDL como un texto “de trascendencia grande para la Abogacía en su relación con Administración de Justicia, tanto en los actos procesales o vistas”. Pero también para la Abogacía institucional “en las obligaciones que se imponen al Consejo General y a los Colegios, sobre las que tenemos que reflexionar”.

Y apuntó que la cuestión que ha causado una reacción mayor es cómo enfocar esa transformación digital. “No es el fin en sí mismo, es la herramienta para conseguir aquello que pretendemos: una justicia más eficaz y de calidad, ahí está el enfoque. Tenemos que conseguir que tenga ese punto justo de consideración”.

La presidenta hizo una observación: “Estas reformas que nos encontramos hoy adolecen de la parte organizativa”. Por eso, animó a seguir trabajando en el resto de las normas de eficiencia.

La jornada fue inaugurada también por Jesús Sánchez García, decano del Colegio de Barcelona; Cristina Lorenzo Pérez, de la Dirección General de Transformación Digital de la Administración de Justicia (Ministerio de Justicia) y Iolanda M. Aguilar Juncosa, secretaria para la Administración de Justicia del Departamento de Justicia, Derechos y Memoria de la Generalidad de Cataluña.

El decano de Barcelona recordó la exigencia de una formación de calidad y actualización de la Abogacía para conseguir la excelencia y la importancia de la abogacía para asistir a la ciudadanía y garantizar el derecho de

defensa. “Tengo la convicción de que para ello el Ministerio de Justicia está trabajando, para poder conseguir una Administración de Justicia del Siglo XXI, completamente moderna. Puedo decir que estoy convencido de que antes de que acabe el mandato de esta Junta lo vamos a poder ver”, aseguró.

Más de 3.000 personas estaban inscritas, de las cuales cerca de 300 de forma presencial, y el resto on-line, seguirán esta formación impartida por el Colegio de la Abogacía de Barcelona.

A lo largo de estas dos jornadas se abordaron los aspectos jurídicos de la reforma del RDL, con un especial hincapié en el expediente judicial electrónico, la carpeta justicia, la reforma de la LEC desde el punto de vista de la Fiscalía, la reforma de la LECRIM, la ley reguladora de la Jurisdicción Social, la Ley de la Jurisdicción Contencioso-administrativa y los aspectos a tener en cuenta para garantizar el proceso judicial en los actos telemáticos.

En el análisis de este RDL participaron más de 20 ponentes de primer nivel.



ARARTEKOAREN GOMENDIOARI JARRAIKI, GETXOKO UDALAK AURRETIAZ HITZORDUA ESKATZEKO BETEBEHARRA KENDU DU HERRITARRAK ARTATZEKO BULEGOETAN AURREZ AURREKO ARRETA EMATEKO

Arartekoak bi kexa izapidetu zituen, Getxoko Udaleko herritarrak artatzeko bulegoetan arazoak baitzeuden administrazio-izapide batzuk egiteko. Bi kasuetan, udalak herritarrei adierazi zien alde zurretik ordua eskatu behar zutela administrazioarekin aurrez aurre harremanak izateko.

Arartekoak zenbait jarduera hasi zituen eta informazioa galdegin zion udalari, eta hark behar bezala erantzun zion eskaerari.

Gero, 2023ko azaroan, Arartekoak bi ebazpen eman zituen. Haietan, hurbiltasun printzipioa aipatu zuen lehendabizi, hauxe gogorarazteko: herritarrak artatzeko udal bulegoak administrazioa sartzeko lehen atea direla, hara joaten direla herritarrak, administrazio onean oinarritutako zerbitzu publikoa emango zaielako uste osoarekin eta itxaropenarekin.

Gainera, administrazioarekin aurrez aurre harremanak izateko alde zurretik nahitaz hitzordua eskatu beharri buruz, Arartekoak uste zuen neurri hori ez zegoela gure legerian aurreikusitako arauetan oinarrituta, eta ez zetorrela

bat administrazio ona izateko eskubidearekin. Horregatik, Getxoko Udalari gomendatu zion aurretiko hitzordua ez dadila nahitazkoa izan herritarrak artatzeko bulegoetan aurrez aurre kasu egiteko, edo, bestela, sistema hori borondatezko aukera gisa jar dezala herritarrentzat.

Udalak onartu egin ditu gomendioak, eta jakinarazi du azaroaren bukaeratik informazioa aldatu zuela bai webgunean, bai herritarrak artatzeko bulegoetan beretan, eta iragarri du ez dela aurretiaz ordurik eskatu behar ezein izapide egiteko; hala ere, hori egitea gomendatzen du, herritarrei hobeto kasu egin ahal izateko.

Orobat, udalak bere erantzunean nabarmendu du ekipamendu bat ezarri duela herritarrak artatzeko bulegoetan, hitzordurik gabeko tiket sistema hobetzeko eta, hartara, modu ordenatuan kasu egiteko bai aurretiazko hitzordua dutenei, bai hitzordurik ez dutenei ere.

EL CONSEJO GENERAL DE LA ABOGACÍA Y LA CORTE PENAL INTERNACIONAL SUSCRIBEN MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO

El Consejo General de la Abogacía Española y la Corte Penal Internacional (CPI) han suscrito el pasado 18 de enero un memorándum de entendimiento para fortalecer la cooperación e intercambiar conocimientos y experiencia.

El documento fue firmado en La Haya, sede de la CPI, por la presidenta del Consejo, Victoria Ortega, y el secretario de la CPI, Osvaldo Zavala.

En el memorando se definen los términos para prestarse asistencia mutua mediante el intercambio de conocimientos, experiencia y pericia inherentes a la ejecución de sus respectivos mandatos, con sujeción a la observancia de sus respectivos marcos jurídicos aplicables.

La duración del texto es de cinco años y podrá renovarse previo acuerdo.

Esta cooperación incluirá, entre otros aspectos, el desarrollo de recursos, programas y cursos sobre derecho internacional, así como el intercambio de información sobre las actividades de cada institución, de ponentes y de publicaciones. También acuerdan cooperar en temas de formación.

La firma del acuerdo se ha formalizado en el marco de una visita oficial de la presidenta del Consejo General de la Abogacía a la sede de la Corte Penal Internacional. El memorándum supone un paso más en la relación de colaboración que el propio Consejo y la Corte llevan realizando desde hace varios años y que se ha canalizado a través de la subcomisión de Extranjería y Protección Internacional del propio Consejo. El presidente de la Subcomisión, Blas Jesús Imbroda, ejerció como presidente del Colegio de Abogados Penal Internacional tras su elección en 2017.



LA NUEVA WEB EKIM CENTRALIZA TODA LA INFORMACIÓN ÚTIL PARA LAS VÍCTIMAS DE VIOLENCIA MACHISTA CONTRA LAS MUJERES

El pasado 10 de enero se ha presentado el nuevo portal web EKIM (Emakumeen Kontrako Indarkeria Matxista, <https://ekim.euskadi.eus/home.html>), una herramienta cuyo principal objetivo es aglutinar la oferta de prestaciones y servicios de todas las instituciones públicas vascas a disposición de las víctimas de violencia machista contra las mujeres en un único portal web especializado.

Tal y como se ha explicado, "es una web especializada con la que se pretende acercar a las víctimas y profesionales el conjunto de la oferta de prestaciones y servicios que todas las instituciones públicas vascas (Gobierno Vasco, diputaciones y ayuntamientos) ponen a disposición de las víctimas de violencia machista". La consejera de Igualdad, Justicia y Políticas Sociales, Nerea Melgosa añadió que es un "intento de poner a las víctimas en el centro de las decisiones", y parte de casos concretos y de los derechos de las víctimas. Una web especializada que también incluye información útil para identificar situaciones de violencia, solicitar ayuda y conocer sus derechos.

La iniciativa forma parte del proyecto impulsado por el departamento y liderado por Emakunde que, tal y como ha explicado la consejera "está alineado con el III Acuerdo Interinstitucional para la coordinación de la atención a víctimas de violencia, con la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres que establece que será una prioridad de los poderes públicos vascos la atención integral de las víctimas, y con el programa de Gobierno que recoge entre sus compromisos la puesta en marcha de la gestión integrada de expedientes para la atención y protección de víctimas de violencia machista".

La nueva web EKIM está diseñada con un contenido accesible y amigable para clarificar la información de cada recurso. Asimismo, también ofrece la posibilidad de realizar consultas partiendo de situaciones concretas solicitando ayuda, o de los derechos que asisten a las víctimas.

Esta web se centra en las necesidades de la víctima y en sus derechos y a partir de ahí explica los servicios existentes y se ha buscado que sea un portal

que ofrezca diferentes formas de llegar a la información sobre recursos. Así, es posible realizar consultas partiendo de diferentes situaciones concretas. Como, por ejemplo: "Sospecho que alguien de mi entorno es víctima"; "Creo que soy víctima, pero no estoy segura"; "He presenciado un acto de violencia machista contra las mujeres"; "He sufrido violencia machista y no tengo permiso de residencia"; "Me gustaría obtener una orden de protección"...

Además, es posible realizar consultas partiendo de los derechos que asisten a las víctimas: "¿A qué ayudas económicas tengo derecho?"; "¿Cómo puedo acreditar mi condición de víctima de violencia machista?"

También hay un apartado para los casos que necesitan ayuda con urgencia. Y otro que ofrece toda la información para apoyar a la víctima a la hora de denunciar su caso.

Otro de los objetivos del portal es ofrecer información útil para identificar o detectar situaciones de violencia machista de muy diverso tipo. Por ello, se incluye una definición aterrizada de lo que es la violencia machista contra las mujeres y se exponen ejemplos concretos de diferentes manifestaciones de violencia física, psicológica, económica, sexual, violencia dentro del ámbito de la pareja y también fuera (violencia intrafamiliar, violencia en el ámbito laboral, violencia vicaria, violencia institucional, violencia digital...).

En la sección de preguntas frecuentes se pueden consultar muchos de los conceptos ampliamente utilizados en el ámbito de la violencia machista: ¿Qué es la revictimización? ¿Qué es la violencia por sumisión química? ¿Qué es la espiral de la violencia?...

Por último, este portal web facilita también la localización de información relacionada con la violencia machista contra las mujeres, como normativa, datos estadísticos, protocolos, guías, asociaciones... que está recogida en otros espacios web de interés, facilitando el acceso a los mismos.

LA FISCAL MARÍA JOSÉ SEGARRA, LA ASOCIACIÓN “LA COLUMBETA”, LA GUARDIA CIVIL Y LA POLICÍA, MALDITA. ES Y AMINA BARGACH, PREMIOS DERECHOS HUMANOS DE LA ABOGACÍA 2023

El Consejo General de la Abogacía entregó sus XXV Premios Derechos Humanos, que en esta edición han reconocido el trabajo por la igualdad digital, a la fiscal de Sala de la Unidad coordinadora de Discapacidad y Mayores, María José Segarra, la asociación cántabra “La Columbeta”, los departamentos de Comunicación de la Guardia Civil y de la Policía Nacional y el medio Maldita.es.

En la categoría de Personas se premió a la fiscal de Sala de la Unidad coordinadora de Discapacidad y Mayores, María José Segarra, por favorecer la accesibilidad universal, con iniciativas para promover los documentos en “lectura fácil” y la inclusión financiera.

“Nos queda mucho camino, este premio ayuda a visibilizar esa autonomía de las personas con discapacidad”, afirmó Segarra tras recoger el premio de manos de Vicente Guilarte, presidente del Consejo General del Poder Judicial en funciones.

En la ceremonia, celebrada bajo el lema #PorlosDerechosDigitales, se reclamó que el avance tecnológico no deje a nadie atrás y para ello se pidió que se ponga fin a las diferentes brechas digitales.

La brecha digital es especialmente grave en el mundo rural y por eso en la categoría de Instituciones se premió a la asociación cántabra La Columbeta, que lleva a cabo talleres de formación en nuevas tecnologías; principalmente con mujeres y personas mayores, en más de 70 municipios de Cantabria.

“Informamos y formamos en todo el proceso de aprendizaje, haciendo una escucha activa y centrada en la persona y sus necesidades”, explicó su presidente, Jorge Delgado, tras recibir el galardón de manos de Francisco Marín Castán, presidente del Tribunal Supremo en funciones.

En la categoría de Medios de Comunicación el premio fue compartido por los departamentos de Comunicación de la Guardia Civil y de la Policía Nacional, por su labor para prevenir los delitos en Internet a través de una exitosa estrategia en redes sociales, y el medio Maldita.es, que combate la desinformación.

El jefe de la oficina de comunicación de la Policía Nacional, Enrique Sacristán, y la directora de comunicación de la Guardia Civil, Lourdes Rodríguez recogieron el premio de manos de Francisco Martín Aguirre, delegado del Gobierno en Madrid.

“Somos el nexo entre los policías que trabajan en la calle y los ciudadanos. Es importante informar para no caer en las trampas de los ciberdelincuentes”, aseguró el inspector jefe Sacristán. “Uno de cada cinco delitos se cometen en Internet, hay que prevenir y ayudar porque son delitos muy difíciles de resolver y es mejor evitar que no lleguen a producirse”, afirmó Rodríguez.

Y el ministro de Presidencia, Justicia y Relaciones con las Cortes Félix Bolaños entregó el galardón a Clara Jiménez Cruz, CEO y cofundadora de Maldita.es.

“La desinformación es un problema que sufrimos y padecemos todos, pero también somos corresponsables todos: los ciudadanos y los políticos, cuando no cuentan el total de la historia para que los ciudadanos tomen decisiones informadas”, afirmó Jiménez.

El Premio “Nacho de la Mata”, creado en 2012 para reconocer la labor de personas o instituciones en favor de la infancia más desfavorecida, ha recaído en la psiquiatra marroquí y experta en migraciones Amina Bargach, que ha dedicado su carrera a la defensa de los menores no acompañados. “Creo en esos menores. Tenemos que escuchar sus derechos y necesidades”, dijo tras recoger el premio de manos de Enriqueta Chicano, presidenta del Tribunal de Cuentas.

La gala, a la que también asistieron el Defensor del Pueblo, Ángel Gabilondo, y el Fiscal General del Estado, Álvaro García Ortiz, fue presentada por Iñaki Urrutia y contó con la actuación de la saxofonista Inés Sánchez.



“Nos queda mucho camino, este premio ayuda a visibilizar esa autonomía de las personas con discapacidad”

ERREGISTRO ZIBILEN DIGITALIZAZIOA: LURRALDETIK PERTSONARA | EUROPAR BATASUNA NEXTGENERATIONEU-K FINANTZATUTAKO PROIEKTUA

1870ean Erregistro Zibilak sortu zirenetik, mundua eta hura interpretatzeko modua nabarmen aldatu dira. Gizartea inoiz baino konektatuago dago, eta, klik batzuekin bakarrik, milaka kilometrotara dauden pertsonekin harremanetan jartzeko aukera daukagu, bai eta gure egunerokotasunerako baliagarria izan daitekeen informazioa eskuratzeko aukera ere. Herritarrak errealitate berrira egokitu dira, eta, era berean, administrazio publikoek bide horri eutsi diote. Horregatik, XX. mendearen amaieraren eta XXI. mendearen hasieraren artean, Erregistro Zibilak beren zerbitzuak informatizatzen hasi ziren.

Prozesuaren lehen urratsa INFOREG aplikazio informatikoa garatu eta ezartzea izan zen. Sistema horrek liburu fisikoari eusten badio ere, esku idaztea alde batera uzten du. Aplikazioak informazioaren kudeaketa informatizatua ahalbidetuz, edukiaren irisgarritasuna hobetu eta ziurtagiriak egoitza elektronikoen bidez azkarrago sortzeko eta kontsultatzeko aukera eman du. INFOREG sistemak indarrean jarraitzen du oraindik, eta oso paper garrantzitsua dauka, nahiz eta etorkizunean DICIREG aplikazioak ordezkatuko duen.

Hain zuzen ere, 2022. urtearen amaieran, Euskadiko Erregistro Zibilak aipatutako azken sisteman sartzen hasi ziren. Plataformak, besteak beste, Erregistro Zibilek erabateko digitalizazioa bilatzen du, eta, horretarako, paperezko liburuak alde batera uzten ditu, formatu digitaleko dokumentuei bide ematen die eta oztopo geografikoak hausten ditu. Modu horretan, erregistroren arteko elkarrengarritasuna sustatzen da.

Estrategia berriaren bidez, erregistro zibilek fokua ere aldatzen da. "Antzinako ideia lurraldea zen, ideia berria pertsona da", baieztatu du Carlos Cordero Lozano Justizia Administrazioaren letraduak, Erregistro Zibilaren arduradunak. Arrazoi nagusia da "Banakako Erregistroa" deritzona sortu dela, eta, horrek, orain arte beti lotuta egon diren bi ideia bereiztea ahalbidetzen du: gizabanakoa eta haren Erregistro Zibila. DICIREG ezarri ondoren, pertsona lehen planora pasatzen da, une bakoitzean zer udalerritan dagoen kontuan hartu gabe.

Euskadin, DICIREG sisteman sartu zen lehena Bilboko Erregistro Zibila izan zen, barruti judizial bereko bulego laguntzaileekin batera. Geroago, 2023ko apirilean, Gasteizko eta Donostiako Erregistroen txanda izan zen eta, ondoren, gauza bera egin zuten gainerako bulego orokorrek. Horrela, Euskal Autonomia Erkidegoa plataforma berri horretan osorik integratuta geratu zen uztailera lehen astean, eta, era berean, DICIREG sistema erabat ezarri zuen Estatuko lehen erkidegoa izan zen.

Sistema berriaren onurak, batez ere, etorkizunean ikusiko dira; izan ere, aplikazio sortu ondoren jaiotako pertsonak bakarrik inskribatu dira banakako Erregistro Zibilean. Horrek esan nahi du urte dezente itxaron beharko direla onura guztiez gozatu ahal izateko. Hala ere, Justizia Administrazioa digitalizatzeko planaren fase berriak askoz haratago eragiten du eta gaur egun Erregistro Zibiletako langileei zein herritarrei mesede egingo dieten aurrerapenak dakartza.

Horren froga da Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Administrazioa bere erregistro zibiletako liburuak digitalizatzeko prozesu batean murgilduta dagoela 2023ko amaieratik, Eusko Jaurlaritzako Justizia Sailburuordetza buru duen proiektu baten bidez. Zehazki, datozen bi urteetan 11.000 liburu baino gehiago digitalizatzea aurreikusten da, eta horietako batzuen kasuan, 1870. urtera arte atzera egin behar da. Digitalizazioari esker, liburuak formatu elektronikora igaroko dira eta administrazio-izapideak arindu eta profesionalen lana erraztuko dira.

Gainera, prozesua amaitu eta Estatuko liburu guztiak digitalizatuta daudenean, erregistroren arteko lotura hobetuko da. "Adibidez, duela 48 urte Sorian jaio eta orain Bilbon bizi den pertsona batek bere jaiotza-ziurtagiria eskatzen badigu, berehala lor dezakegu Bilbon. Digitalizatuta ez badaude, paperezko ziurtagiri bat eskatu behar da eta egun batzuk luzatuko da" azaldu du Cordero Lozanok.



SOLUCIONES INTEGRALES DE GESTIÓN DOCUMENTAL, OCR EDITABLE, FACTURACIÓN ELECTRÓNICA Y DIGITAL

SISTEMAS DIGITALES MULTIFUNCIÓN - FAX
INFORMÁTICA PROFESIONAL - GESTORES DOCUMENTALES



selzur
SOCIO TECNOLÓGICO

Plaza Ibaiondo 4 - Parque Empresarial Ibaiondo - 48940 Leioa - Vizcaya

Teléfono: 94 442 52 16 | FAX: 94 442 58 43

email: administracion@selzur.com

www.selzur.com

Anuncios

Se alquila, oficina amueblada, integrada en Despacho de Abogados, exterior, soleado y céntrico. Cerca de los Juzgados.

Interesados llamar a: 944154570 ó móvil 667500284

Se vende despacho exterior con todos los servicios en la calle Diputación de Bilbao
Tfno 609462306

Despacho de abogados ubicado en el centro de Bilbao busca profesionales para compartir despacho, así como posibles colaboraciones. Interesados contactar a través de los siguientes teléfonos:
607 41 00 40 / 679 20 53 30

Se alquila despacho pequeño en Pz. Venezuela 1 de Bilbao, exterior, precio económico. Piso de varios despachos con gastos compartidos.
Tel. 619450022 (Lorena)

Comparto despacho en Donostia – San Sebastián, Avda. La Libertad. Despacho recién reformado, con mobiliario moderno y de primer nivel, con ventana exterior a la Avenida. Puedes usar la dirección comercial, es decir en tus tarjetas y en tu web. El Despacho cuenta con servicios de calefacción, aire acondicionado, zona común de cafetería, y sala de reuniones, con recepción. Valor: 399 € + IVA.

Interesados escribir al siguiente mail: avenidadespacho9@gmail.com

Se ofrece espacio de trabajo en despacho en la zona del Arenal, con 3 áreas, sistema de coworking, dos salas de reuniones, exterior y luminoso.
Teléfonos: 660244886 y 629666354

Despacho en Deusto (Edificio de oficinas Bidarte, junto al metro). Se alquilan dos despachos amplios y luminosos, amueblados, la oficina dispone de calefacción y aire acondicionado (250,00.-€/mes + gastos compartidos).
Interesados llamar al 944 345 672

Preciso compañero para asesoría de nueva creación. Preferentemente versado en temas laborales, confección de nóminas, derecho procesal. La oferta es muy interesante.
Teléfonos 944 23 73 90 y 676 97 63 48.
e-mail: agonzalezluena@gmail.com.

Se alquila despacho a compañero/a en el centro de Bilbao (Gran Vía), con posibilidad de colaboración profesional. El despacho es exterior (vistas a la Gran Vía), se encuentra amueblado y equipado con toda clase de servicios (2 líneas de tfno, conexión a internet con fibra óptica, wi-fi de cortesía, servicio de secretaría, sala de reuniones, etc.).
Teléfonos de contacto: 944231282 944231283

Alquilamos despacho en el Casco Viejo de Bilbao. Para abogado, procurador, administrador de fincas, etc. 350 euros mensuales, gastos aparte. Ana y Eduardo.
Tfno: 94153385 y 610279463

Se alquilan despachos en la calle Diputación. Cuentan con cocina, archivo y dos baños.
Tlf: 635727935 (Marta), 652748654 (Susana)

Se alquila despacho, amplio e instalado, incorporado en asesoría de empresas y ubicado en el centro de Bilbao, junto a los Juzgados. Ideal para abogado independiente. Servicio de atención telefónica a clientes prestado por personal de la asesoría. 550€/mes. Precio fijo con todos los gastos incluidos.

Interesados llamar al 944130477: De lunes a jueves: 09:00 a 13:30 // 16:00 a 19:30 Viernes: De 09:00 a 14:00

Se alquila despacho amueblado de 18 m². En bufete de abogados (con sala de reuniones) en funcionamiento desde el año 2000. Calle Alameda Recalde, próximo al Colegio de la Abogacía. 320 €/mes.
Interesados llamar al 630435017 – 652760445

Se alquila puesto de trabajo amueblado dentro de un despacho de abogados ubicado en calle Rodríguez Arias nº 23 de Bilbao (Edificio Ercilla). 165€ + IVA, luz y agua a compartir entre 4 personas.
Tfños: 666529381 Amaia - 636400935 José Luis - 695782228 Juanan

Por jubilación: vendo diversos activos profesionales: oficina, mobiliario (mesas y sillas de despacho, de sala espera, mini bar, etc.), biblioteca. Igualmente vendo dominio y página web con contenido (blog), visitas y posicionamiento consolidados.
Tel.: 630244581

Se alquila despacho en Barakaldo. Para compartir. Céntrico y económico. Paseo de los Fueros.
Telf. 605 706 350

Bufete de abogados alquila despacho amueblado de 15 m² en la calle Buenos Aires de Bilbao, cerca de los Juzgados. 300 €/mes negociables.
Interesados llamar al 635202088-944240201.

Se alquila despacho junto a la plaza Indautxu, completamente exterior con grandes ventanales, de 20 m², elegante interior con muebles de alta calidad, con ascensor, calefacción y servicio de limpieza. Cuenta con hall y se pone a disposición una sala compartida, exterior y muy luminosa, totalmente equipada, para realizar reuniones. 600€/mes, gastos incluidos (luz, agua, calefacción, WIFI, impresora y servicio de limpieza).

Alquilo o vendo despacho-oficina totalmente instalada y amueblada. Ideal para abogado, procurador, administrador de fincas, corredor de seguros, etc. Actividad anterior: Correduría de Seguros. Características: Exterior y a pie de calle con 43 m²/2 y 2 despachos. Situación: En calle peatonal en el centro de Arrigorriaga.
Tfno: 665709651.- Antón (Propietario)

Firma de abogados en Bilbao alquila despacho a compañeros/as en calle Henao con posibilidad de colaboración. Despacho exterior muy próximo a los juzgados y con todos los servicios incluidos (sala de reuniones, fibra óptica, impresora/fotocopiadora, cocina, ...).
Interesados/as contactar en 944074068 / 677927190

Se alquila despacho y oficina en Bilbao-Ensanche, integrado con despacho de abogados. Se trata de dos huecos con posibilidades de trabajo para tres personas, entre los treinta metros cuadrados. Además, dispone de elementos comunes, dos baños y recepción. Precio 600,00 más el IVA correspondiente. Gastos mensuales de 388 €.- IVA incluido, en los que se incluyen: teléfono, internet, agua, luz, limpieza, fotocopiadora-escáner, etc. Posibilidad de un tercer despacho de 20 metros cuadrados.
Contacto: 662355344

Se alquila despacho en edificio céntrico de Bilbao, calle Alameda Urquijo, 31. Piso de 200 m². A compartir con 3 abogados. Sala de espera, dos cuartos de baño, sala de reuniones, servicio de portería, calefacción central, wifi. Perfecto para abogado, procurador, administrador de fincas, economista-fiscalista, etc. Precio 250 €/mes.
Contacto: Miguel 650 522 749

COMPRA CARTERA CLIENTES – LABORAL
Se busca adquirir una cartera de clientes pequeña para asesoramiento laboral completo (nóminas, seguros sociales, contratos, despidos, asistencia a juicios...) Cabe la posibilidad de integrar a 1 empleado.
Contacto: 626409428

Se vende mobiliario de oficina, despacho de recibir lujoso y nuevo y diversas mesas de trabajo, con sus correspondientes sillas y archivadores.
Interesados llamar al 656 789 457

Libertad

significa escoger tu propio camino



Escoge Alter Mutua de los Abogados

Descubre tu otra alternativa al RETA

+ INFORMACIÓN:

ICA Señorío de Vizcaya
Rampas de Uribitarte, 3
944 356 200

y en nuestras redes sociales



Artículo invitado

DÍA INTERNACIONAL DE LA ABOGACÍA EN RIESGO

El pasado **24 de enero de 2024** se celebró la 14ª edición del **Día Internacional de la Abogacía en Riesgo**, dedicado a la **profesión de la abogacía en Irán**. Desde 2009, este Día Internacional se celebra el **24 de enero** en ciudades, países y continentes de todo el mundo. Este día conmemora la «**Matanza de Atocha**» de 1977, en la que **fueron asesinados cuatro compañeros en Madrid**, en la calle Atocha 55.

Se trata de una oportunidad para llamar la atención de la sociedad civil y de los poderes públicos sobre las amenazas a las que se enfrentan los compañeros y compañeras iraníes en el ejercicio de su profesión. El **Observatorio se moviliza con el lanzamiento de esta campaña, ¡ayúdanos a conseguir la máxima repercusión!**

¿POR QUÉ IRÁN?

- **38: el número de años** a los que Nasrin Sotoudeh fue condenada a **prisión** por defender los derechos humanos.
- **+66: es el número de profesionales de la abogacía defensora detenidos** por las fuerzas de seguridad iraníes.
- **+537: es el número de hombres y mujeres iraníes asesinados** por las fuerzas de seguridad durante las manifestaciones.

Desde el anuncio de la muerte de Mahsa Jina Amini, la situación en Irán se ha deteriorado considerablemente, y el régimen viola constantemente el derecho a un juicio justo y los derechos de defensa.

A los presos acusados en relación con las recientes manifestaciones se les han asignado **abogados vinculados a las autoridades**, en virtud del artículo 48 del Código de Procedimiento Penal iraní.

En Irán, a menudo se **impide** a los abogados y abogadas de derechos humanos **reunirse con sus clientes y tener acceso a expedientes y pruebas**. En algunos casos, incluso se les ha **prohibido asistir a las vistas judiciales**.

Algunos abogados defensores de derechos humanos han sido condenados a **largas penas de prisión** o han **abandonado el país para evitar ser condenados**.

El año pasado, **cinco abogados fueron asesinados y otros diez resultaron heridos en intentos fallidos de asesinato**.

Entre septiembre de 2022 y mayo de 2023, las fuerzas de seguridad iraníes **detuvieron al menos a 66 abogados defensores para impedirles que reclamaran justicia** para activistas y manifestantes detenidos arbitrariamente.

La implicación de abogados en la defensa de los derechos humanos es motivo de detención por parte de las autoridades iraníes, que consideran el activismo de los defensores de los derechos humanos una amenaza para el régimen en el poder.

Cuanto más luchan los profesionales de la abogacía por su independencia, más se les persigue.

El régimen iraní está violando el derecho de la abogacía a desempeñar todas sus funciones profesionales sin intimidación, obstáculos, acoso ni injerencias indebidas.

En solidaridad con la justicia, apoyemos a la abogacía iraní en su lucha por la libertad y la igualdad.

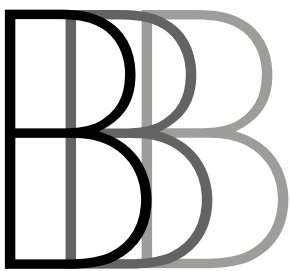
El Observatorio se moviliza en apoyo de sus compañeros y compañeras iraníes. **¡Únase al movimiento!**

Puede encontrar toda la documentación relativa al Día Internacional en la siguiente dirección: <https://protect-lawyers.org/es/2024-iran-2/>



El pasado 24 de enero de 2024 se celebró la 14ª edición del Día Internacional de la Abogacía en riesgo, dedicado a la profesión de la abogacía en Irán

 **Neinor** HOMES



Vive **Bilbao**

3 NUEVAS MANERAS DE VIVIR nuestra ciudad

Bilbao es una ciudad diversa, activa e innovadora, como nuestra oferta de viviendas de obra nueva. Elige la opción que se adapta a tu vida.

900 11 00 22 • neinorhomes.com



Artículo invitado

TRANSCENDENCIA JURÍDICA DEL INCUMPLIMIENTO DE LA CONVENCIÓN DE VIENA DE RELACIONES CONSULARES EN CASO DE MENORES EXTRANJEROS: ¿SU INCUMPLIMIENTO PUEDE DERIVAR EN DECLARACIÓN DE NULIDAD DE ACTUACIONES PROCESALES?

Pablo Buitrón Andrade - Abogado

Los menores de edad para su cuidado y protección están amparados por normas nacionales e internacionales. Cuando en cumplimiento de las mismas a menores extranjeros, de manera particular, los extracomunitarios, son sujetos de medidas administrativas o judiciales reflejadas en resoluciones en tales ámbitos jurídicos, llama la atención que no suele darse cumplimiento al artículo 37 b) de la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares de 24 de abril de 1963, por lo que cabe la siguiente pregunta: ¿El incumplimiento de la citada norma consular puede provocar la declaración de nulidad de las actuaciones en aplicación de los artículos 227 y 228 de la Ley de Enjuiciamiento Civil?

El artículo 96.1 de la Constitución Española reza: *“Los tratados internacionales válidamente celebrados, una vez publicados oficialmente en España, formarán parte del ordenamiento jurídico interno”*. A su vez, el artículo 39.4 establece que: *“Los niños gozarán de la protección prevista en los acuerdos internacionales que velan por sus derechos”*. Pues bien, desde el 5 de marzo de 1970, la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares entró en vigor en España tras su publicación en el BOE No. 56 de 6 de marzo de 1970; por ende, lo dispuesto en su artículo 37 b), que en su literalidad tiene carácter imperativo y no discrecional, debería ser cumplido con carácter obligatorio; esta disposición establece que: *“Cuando las autoridades competentes del Estado receptor posean la información correspondiente, dichas autoridades estarán obligadas: b) a comunicar sin retraso a la oficina consular competente todos los casos en que el nombramiento de tutor o de curador sea de interés para un menor o un incapacitado nacional del Estado que envía. El hecho de que se facilite esa información no será obstáculo para la debida aplicación de las leyes y reglamentos relativos a esos nombramientos”*.

Como resultado de los movimientos migratorios es creciente la actuación que vienen teniendo los Consulados y las Secciones Consulares de las Embajadas de los países cuyos nacionales tienen presencia migratoria, ya no solo en las ciudades que por su dimensión y flujo comercial y laboral, tradicionalmente han venido siendo las receptoras de esos flujos migratorios, sino que este fenómeno se ha extendido a ciudades de tamaño más reducido, y a sus entornos en localidades y poblaciones en donde incluso, no existía presencia migratoria extranjera. Particularmente desde finales de los años noventa, este flujo migratorio se ha incrementado y estabilizado como población estable, lo que ha ocasionado un importante papel de la Administración, desde Registro Civil, ayuntamientos, juzgados de paz o policía, así como la propia Administración de Justicia. Sin embargo, en materia de menores, concretamente en lo relativo a la aplicación del artículo 37 b) de la Convención de Viena, se observa por efecto de su incumplimiento, una casi inexistente relación con las representaciones consulares.

En el caso de la Comunidad Autónoma Vasca en los últimos años la Diputación Foral de Gipuzkoa da cumplimiento a la disposición consular, pero no es una actuación generalizada en la Administración, lo que llama la atención en virtud de lo que a este respecto dispone el artículo 172 de Código

Civil: *“la entidad pública a la que, en el respectivo territorio, esté encomendada la protección de los menores, cuando constate que un menor se encuentre en situación de desamparo, tiene por ministerio de la Ley la tutela del mismo y deberá adoptar las medidas de protección necesarias para su guarda, poniéndolo en conocimiento del Ministerio Fiscal, y notificando en legal forma a los padres, tutores o guardadores, en un plazo de cuarenta y ocho horas. Siempre que sea posible, en el momento de la notificación se les informará de forma presencial y de modo claro y comprensible de las causas que dieron lugar a la intervención de la Administración y de los posibles efectos de la decisión adoptada.”*

Resulta evidente la razón y el sentido de la notificación que señala el artículo 172, pero cuáles son estos a tenor del artículo 37 b) de la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares? Tratándose de menores extranjeros, la representación consular del Estado del que estos son nacionales tienen como funciones, entre otras, conocer la situación en que se encuentra su nacional menor de edad, comunicar a sus progenitores, tutores o representantes legales o familiares directos, en caso de no encontrarse en el país en que está el menor; o, por imposibilidad de estos, o en su ausencia, poner en conocimiento de las autoridades competentes en materia de menores de dicho Estado para que puedan, según su normativa interna, arbitrar las medidas de protección y cuidado de los mismos, según así lo prevean sus ordenamientos jurídicos. Hay un alcance añadido a tener en cuenta en la norma consular, y es el que las oficinas consulares tienen la legitimidad para ejercer la representación no solo de los intereses del menor, sino también de sus progenitores, tutores o representantes legales que no se encuentren en el país del menor, así como de su propio Estado, al tratarse de menores de edad de su nacionalidad.



Por lo indicado, como señala la norma consular, *“el hecho de que se facilite esa información no será obstáculo para la debida aplicación de las leyes y reglamentos relativos a esos nombramientos”*; pues con independencia de que las medidas administrativas o judiciales puedan ser o no objeto de contradicción futura, los agentes consulares tienen por una parte, la obligación de respetar las leyes y reglamentos del Estado receptor (artículo 55.1 de la Convención); y por otra, el derecho de que sean informados de este tipo de medidas adoptadas sobre sus menores nacionales, así como solicitar a las autoridades competentes información sobre las mismas y sobre la situación de los menores (artículo 38.1 de la Convención). Por tanto, siendo el fundamento jurídico reconocido por la normativa interna e internacional el denominado interés superior del menor, toda medida que sea adoptada en cumplimiento del artículo 172 del Código Civil por las autoridades competentes en beneficio, protección y cuidado de los menores, conllevan, en virtud del mismo fundamento jurídico, el cumplimiento del artículo 37 b) de la Convención.

Sin entrar a analizar las consecuencias jurídicas derivadas de la adhesión por parte del Estado a la Convención de Viena de Relaciones Consulares, se entiende que el cumplimiento de la norma consular es parte de las garantías de protección prevista para velar por los derechos de los menores, por lo que su incumplimiento es una vulneración al principio de legalidad, puesto que en el decurso de un proceso administrativo, contencioso administrativo o judicial, ese incumplimiento se entendería como una vulneración a las garantías del menor, al margen de interpretarse como una vulneración del Derecho Internacional o una vulneración procesal que impide a quien tiene legitimación efectiva como lo es el Estado del cual es nacional un menor, conocer las medidas adoptadas y comparecer en esas instancias, a tenor de lo establecido en los artículos 3 y 6 de la Ley de Enjuiciamiento Civil; artículo 19

de la Ley de Jurisdicción Contenciosa Administrativa; o, artículo 3 de la Ley de Jurisdicción Voluntaria. Por tanto, cabría la pregunta: ¿qué valor jurídico tienen las resoluciones administrativas o judiciales dictadas sin haberse dado cumplimiento a la norma consular, habida cuenta lo dispuesto en el artículo 21.1 de la Ley Orgánica del Poder Judicial y cuáles son las consecuencias jurídicas derivadas?.

Es abundante la normativa interna e internacional en materia de protección de menores. En este último ámbito tratándose de menores extranjeros es necesario destacar por su importancia el Convenio relativo a la Competencia, la Ley Aplicable, el Reconocimiento, la Ejecución y la Cooperación en Materia de Responsabilidad Parental y de Medida de Protección de los Niños, hecho en La Haya, el 19 de octubre de 1996, publicado en el BOE No. 291 de 2 de diciembre de 2010; pero este análisis no pretende examinar la casuística y particularidades jurídicas de actos administrativos o resoluciones aplicadas a menores extranjeros, sino llamar la atención sobre las consecuencias legales del incumplimiento de la norma consular, habida cuenta de que su incumplimiento puede impedir que se haga efectivo en forma integral, el interés superior del menor, según sus circunstancias.

Finalmente, a efectos prácticos cabe la siguiente pregunta: ¿Cuál es la autoridad competente para informar con carácter inmediato a la oficina consular del país del que el menor sea su nacional, el nombramiento de tutor o de curador?: los Servicios Sociales?, las autoridades de policía si se ha producido su intervención, la fiscalía, el juez?

**“LOS TRATADOS INTERNACIONALES
VÁLIDAMENTE CELEBRADOS, UNA
VEZ PUBLICADOS OFICIALMENTE
EN ESPAÑA, FORMARÁN PARTE DEL
ORDENAMIENTO JURÍDICO INTERNO”**

Jornadas Jardunaldiak



DERECHO Y ANIMALES: ÚLTIMOS EVENTOS EN EL COLEGIO DE LA ABOGACÍA DE BIZKAIA Y OTROS

Begoña de Juan y Nerea Arce.
Grupo de Estudio de Derecho Animal

La legislación relativa a la protección de los animales y a nuestra convivencia con ellos constituye una normativa en continuo desarrollo, fruto del avance de la ciencia y la creciente sensibilidad social sobre esta materia. En 2023 entraron en vigor en España dos importantes novedades legislativas en este campo, a saber, la Ley Orgánica 3/2023, de 28 de marzo, de modificación del Código Penal en materia de maltrato animal, y la Ley 7/2023, de 28 de marzo, de protección de los derechos y el bienestar de los animales.

El Grupo de Estudio de Derecho Animal continúa con su labor de seguimiento y divulgación de esta legislación, a través de la organización de jornadas específicas en nuestro Colegio, así como con la participación en eventos organizados en otros Colegios de la Abogacía.

CONFERENCIA SOBRE LA NUEVA LEGISLACIÓN ESTATAL DE PROTECCIÓN ANIMAL

Organizada por este Grupo de Estudio y la Escuela de Práctica Jurídica, el 16 de noviembre de 2023 se celebró en el Colegio la conferencia: "Reforma del Código Penal sobre maltrato animal y la nueva Ley estatal para la protección de los animales", que tuvo como ponente a Anna Mulá Arribas, vicepresidenta de la asociación INTERCids-Operadores jurídicos por los animales, y letrada del Ilustre Colegio de la Abogacía de Barcelona.

NUEVOS DELITOS CONTRA LOS ANIMALES

La necesidad y creciente relevancia de la tipificación del maltrato animal se refleja en el hecho de que en casi todas las legislaturas desde el año 1995 ha habido reformas del Código Penal a este respecto.

A través de la última reforma, operada por la Ley Orgánica 3/2023, de 28 de marzo, se introdujo en el Libro II un nuevo título XVI bis que ha quedado rubricado como «De los delitos contra los animales» y que contiene cuatro nuevos artículos numerados como 340 bis (que sustituye al artículo 337 y 337 bis) 340 ter, 340 quater y 340 quinquies.

Tal como se expuso en la conferencia, resultaba evidente la necesidad de la creación de un título específico para estos tipos delictivos porque, entre otros motivos, el objeto de los mismos consiste en la protección jurídico penal de los animales, no como parte del medio ambiente o de la biodiversidad, sino individualmente considerados, en su condición de seres sintientes. Así, en el preámbulo de la reforma se define claramente el bien jurídico a proteger en los delitos contra los animales: "que no es otro que su vida, salud e integridad, tanto física como psíquica".

ZUZENBIDEA ETA ANIMALIAK: BIZKAIKO ABOKATUEN ELKARGOKO AZKEN EKITALDIAK ETA BESTE KONTU BATZUK

Animalien babesari eta haiekin dugun bizikidetzari buruzko legeria etengabe garatzen ari den araudia da, zientziaren aurrerapenaren eta gai horren inguruan gizarteak duen sentibilitate gero eta handiagoaren ondorioz. 2023an, bi legeberrikuntza garrantzitsu sartu ziren indarrean Espainian, hala nola 3/2023 Lege Organikoa, martxoaren 28koa, animalien aurkako tratu txarren arloan Zigor Kodea aldatzekoa, eta 7/2023 Legea, martxoaren 28koa, animalien eskubideak eta ongizatea babestekoa.

Animalien Zuzenbideari buruzko Ikerlan Taldeak legeria horren jarraipena eta zabalkundea egiten jarraitzen du, gure Elkargoan jardunaldi espezifikoak antolatuz eta abokatuen elkargo batzuetan antolatutako ekitaldietan parte hartuz.

ANIMALIEN BABESERAKO ESTATUKO LEGERIA BERRIARI BURUZKO HITZALDIA

Gure taldeak eta Praktika Juridikoko Eskolak antolatuta, 2023ko azaroaren 16an "Reforma del Código Penal sobre maltrato animal y la nueva Ley estatal para la protección de los animales" izeneko hitzaldia egin zen Elkargoan. Anna Mulá Arribas INTERCids-Operadore juridikoak animalien alde elkarteko presidenteordea eta Bartzelonako Abokatuen Elkargoko abokatua izan zen hizlaria.

ANIMALIEN AURKAKO DELITU BERRIAK

Animalien aurkako tratu txarren tipifikazioa beharrezkoa eta gero eta garrantzitsuagoa da; izan ere, 1995. urteaz geroztik ia legegintzaldi guztietan izan dira Zigor Kodearen erreformak arlo horretan.

Martxoaren 28ko 3/2023 Lege Organikoaren bidez egindako azken erreformaren bidez, II. Liburuan XVI bis titulu berria sartu zen, «Animalien aurkako delituak» izenpean, eta 340 bis (337 eta 337 bis artikulua ordezkatzen dituen), 340 ter, 340 quater eta 340 quinquies gisa zenbakitutako lau artikulua berri biltzen ditu.

Hitzaldian azaldu bezala, argi zegoen beharrezkoa zela delitu-mota horietarako titulu espezifiko bat sortzea; izan ere, besteak beste, horien xedea animalien babes juridiko penala da, ez ingurumenaren edo biodibertsitatearen zati gisa, baizik eta banaka hartuta, izaki sentibera diren aldetik. Horrela, erreformaren hitzaurrean argi eta garbi definitzen da animalien aurkako delituetan babestu beharreko ondasun juridikoa: "hau da, haien bizitza, osasuna eta osotasuna, fisikoa zein psikikoa".

En relación con el nuevo articulado, a grandes rasgos se destacó la ampliación del listado de animales objeto de tutela penal, que incluye no sólo a los que se encuentran bajo el control del ser humano, sino ahora también a los vertebrados que viven libres en su medio natural (aunque con penas inferiores en estos casos).

Asimismo, con esta reforma se han introducido seis nuevas circunstancias agravantes de la responsabilidad por estas conductas (cometidas por acción o por omisión), aplicables cuando se haya causado a los animales la muerte, o bien lesiones que requieran tratamiento veterinario. Y especial mención merece también la previsión de la responsabilidad penal de las personas jurídicas por estos delitos, aplicable en el caso de que el maltrato animal sea cometido por entidades que trabajan con animales.

PROBLEMÁTICAS EN LA NUEVA TIPIFICACIÓN DEL MALTRATO ANIMAL

Sin embargo, a lo largo de la ponencia y en el debate posterior con el público, también se pusieron de manifiesto diversos aspectos problemáticos de la reforma sobre los cuales el colectivo de operadores jurídicos INTERCids y varias asociaciones de profesionales de la abogacía ya alertaron en el momento de su tramitación parlamentaria, a pesar de lo cual no fueron enmendados.

Llama la atención que, si bien se elevan ligeramente las penas por delito de maltrato animal, por primera vez se ha introducido la pena multa como alternativa a la de prisión, posibilidad que no existía en el anterior Código Penal y que suscitó un amplio rechazo entre operadores jurídicos implicados en estos procedimientos penales.

En cuanto al delito de explotación sexual de animales, una de las principales novedades de la anterior reforma de 2015, queda destipificado. Frente a la consideración judicial de la explotación sexual de animales como un delito de mera actividad, que se consuma con la realización de la conducta al margen del resultado, se exige ahora que en todo caso estas conductas causen lesiones a los animales. Este ha sido otro de los puntos que más oposición ha generado, dada la constatada peligrosidad social de estas conductas, además del daño (no siempre materializado en lesiones visibles) causado a los animales.

La reforma deja sin resolver el problema de la decisión sobre el destino definitivo de animales decomisados, en el sentido de si deben ser devueltos al propietario condenado por maltrato una vez que ha cumplido la pena de inhabilitación especial para su tenencia. INTERCids propuso la inclusión de los animales en el artículo 127 del Código Penal, relativo al decomiso definitivo. A pesar de que esta problemática fue señalada incluso por el Consejo General del Poder Judicial y el Consejo Fiscal en sus respectivos informes sobre la reforma, finalmente la enmienda no fue aprobada.

El redactado de este articulado suscita asimismo otras dudas interpretativas, como la relativa a las implicaciones de la circunstancia agravante por maltratar a un animal con la intención de dañar a la pareja, en términos de concurso delictivo así como de respeto al principio non bis in idem.

Artikulu berriei dagokienez, oro har, babes penala behar duten animalien zerrenda handitu egin dela nabarmendu zen. Zerrenda horretan, gizakiaren kontrolpean daudenak ez ezik, orain beren ingurune naturalean aske bizi diren ornodunak ere sartzen dira (nahiz eta kasu horietan zigorrak txikiagoak izan).

Era berean, erreforma horren bidez jokabide horientatiko erantzukizuna astundu duten sei inguruabar berri sartu dira (egitez edo ez-egitez egindakoak). Inguruabar horiek aplikagarriak dira animaliei heriotza edo albaitariztatamendua behar duten lesioak eragin zaizkienean. Eta bereziki aipatzekoa da, halaber, pertsona juridikoen delitu horientatiko duten erantzukizun penala, animaliekin lan egiten duten erakundeek animaliei tratatu txarrak ematen badizkiete aplikatzekoa.

ARAZOAK ANIMALIA-TRATU TXARREN TIPIKAZIO BERRIAN

Hala ere, ponentzian zehar eta publikoarekin izandako ondorengo eztabaidan, erreformaren zenbait alderdi problematiko ere azaldu ziren, eta horiei buruz INTERCids operadore juridikoen kolektiboak eta abokatutzako profesionalen hainbat elkartek ohartarazi zuten Legebiltzarrean izapidetu zirenean, nahiz eta ez ziren zuzendu.

Deigarria da, animalien aurkako tratatu txarren delituagatiko zigorrak zertxobait handitu badira ere, lehen aldiz sartu dela isun-zigorra espetxe-zigorraren alternatiba gisa. Aukera hori ez zegoen aurreko Zigor Kodean, eta gaitzespen handia eragin zuen zigor-prozedura horietan inplikaturako eragile juridikoen artean.

Animalien sexu-esplotazioaren delituari dagokionez, 2015eko erreformaren berrikuntza nagusietako bat agerian geratu da. Animalien sexu-esplotazioa jarduera hutseko delitutzat jotzen da judizialki, eta emaitza alde batera utzita jokatuz gauzatzen da. Orain, ordea, jokabide horiek animaliei lesioak eragitea eskatzen da delitua izateko. Hori izan da, hain zuzen ere, jokabide horiek gizartean duten arriskugarritasuna kontuan hartuta, —animaliei eragindako kalteaz gain (ez da beti ageriko lesioetan gauzatzen)—, kontraktotasun handiena eragin duen beste kontu bat.

Erreformak konpondu gabe utzi du konfiskaturako animalien behin betiko egoerari buruzko erabakiaren arazoa, hau da, tratatu txarrentatik kondenaturako jabeari itzuli behar ote zaizkion, animalia horiek edukitzeko desgaitasuna bereziko zigorra bete ondoren. INTERCids-ek animaliak behin betiko konfiskazioari buruzko Zigor Kodearen 127. artikuluan sartzea proposatu zuen. Arazo hori Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiak eta Kontseilu Fiskalak erreformari buruzko txostenetan ere aipatu bazuten ere, azkenean zuzenketa ez zen onartu.

Artikulu horien idazketak beste interpretazio-zalantza batzuk ere sortzen ditu, hala nola inguruabar larrigarriaren inplikazioei buruzkoa, bikotea kaltetzeko asmoz animalia bati tratatu txarrak emateagatik, delitu-konkurtoa eta non bis in idem printzipioa errespetatzea dela eta.

LA LEY ESTATAL DE PROTECCIÓN DE LOS ANIMALES

Respecto a la Ley 7/2023, de 28 de marzo, de protección de los derechos y el bienestar de los animales, con carácter previo la ponente aclaró que, tal y como ha dictaminado el Tribunal Constitucional en diversas sentencias, la protección animal conforma una “política transversal” que resulta amparada por diversos títulos competenciales, tanto del Estado como de las Comunidades Autónomas (CCAA). Esto quiere decir que la ley 7/2023 es legislación básica que cumple una función de ordenación mediante mínimos que han de respetarse en todo caso, pero que permiten que las CCAA con competencias en la materia establezcan niveles de protección más altos. Así, por ejemplo, aunque el artículo 1 de la Ley excluya de su ámbito de aplicación a los animales utilizados en actividades específicas (guarda, pastoreo, caza, etc.), ello no quiere decir que la normativa autonómica no pueda contemplarlos en su ámbito de aplicación.

En la conferencia también se aclaró que esta Ley es directamente aplicable tras su entrada en vigor el 29 de septiembre de 2023, salvo en aquellos aspectos que necesitan desarrollo reglamentario, para los cuales se establece un plazo de cumplimiento, porque así lo establece expresamente la propia Ley.

OBLIGACIONES PARA LOS RESPONSABLES DE ANIMALES

La Ley enumera las obligaciones con respecto a los animales de compañía de los titulares o personas que convivan con ellos, entre los que se incluye la realización de un curso. Esta formación está pendiente de reglamentar por lo que todavía no es obligatoria, pero será un curso que se realice una vez, de carácter indefinido y que previsiblemente podrá ser realizado de forma telemática. También está pendiente de reglamentar la cuantía mínima del seguro de responsabilidad civil obligatorio para la tenencia de perros.

Con respecto a la obligación de vigilancia de los animales, los perros no podrán estar más de 24 horas sin supervisión y en el caso de gatos u otros animales de compañía, no más de tres días. En ningún caso podrán estar siempre atados ni ser mantenidos en terrazas, sótanos y garajes de forma permanente.

La ley favorece el acceso con animales de compañía a medios de transporte, establecimientos y espacios públicos; prohíbe con carácter general el sacrificio de animales (salvo por motivos muy excepcionales); y establece una regulación sobre los centros de protección animal (públicos y privados) así como sobre la gestión de las colonias felinas.

CONTROL DE CRÍA Y COMERCIO

En general la ley fomenta la adopción. Se prohíbe la venta de perros, gatos y hurones, salvo por criadores debidamente registrados, y tampoco se podrán comprar animales por internet u otros medios telemáticos. Respecto a los animales que pueden ser mantenidos en los hogares, uno de los aspectos más novedosos de la ley consiste en la creación del llamado “listado positivo de animales de compañía”, que aún deben desarrollarse y en virtud de los cuales únicamente podrán ser mantenidos aquellos animales de especies incluidas en tales listados.

La esterilización será obligatoria para gatos, mientras que para el resto de animales de compañía habrá que adoptar las medidas necesarias para evitar la reproducción incontrolada. Los animales en adopción sí se entregarán en todo caso esterilizados o con compromiso de esterilización.

ANIMALIAK BABESTEKO ESTATUKO LEGEA

Animalien eskubideak eta ongizatea babesteari buruzko martxoaren 28ko 7/2023 Legeari dagokionez, txostengileak alde aurretik argitu zuen, Konstituzio Auzitegiak hainbat epaietan ebatzi duen bezala, animalien babesa “zeharkako politika” bat dela, eta hainbat eskumen-tituluk babesten dutela, bai Estatuari dagokionez, bai autonomia-erkidegoei dagokionez. Horrek esan nahi du 7/2023 Legea oinarritzko legeria dela, gutxienekoen bidezko antolamendu-funtzioa betetzen duena, betiere errespetatu beharrekoak, baina gai horretan eskumenak dituzten autonomia-erkidegoek babes-maila handiagoak ezartzea ahalbidetzen duena. Adibidez, Legearen 1. artikulua berariazko jardueretan (zaintza, artzaintza, ehiza, etab.) erabiltzen diren animaliak bere aplikazio-eremutik kanpo uzten baditu ere, horrek ez du esan nahi autonomia-erkidegoko araudiak ezin dituenik bere aplikazio-eremuan jaso.

Hitzaldian argitu zen, halaber, legea zuzenean aplikagarria dela 2023ko irailaren 29an indarrean sartu ondoren, erregelamendu-garapena behar duten alderdietan izan ezik, horietarako betetzeko epe bat ezartzen baita, legeak berak berariaz hala ezartzen duelako.

ANIMALIEN ARDURADUNEN BETEBEHARRAK

Legeak titularrek edo haiekin bizi diren pertsonak lagun egiteko animaliei dagokionez dituzten betebeharrak zerrendatzen ditu, eta horien artean dago ikastaro bat egitea. Prestakuntza hori arautu gabe dago, eta, beraz, oraindik ez da nahitaezkoa, baina behin egingo den ikastaro hori, betirako balioa izango duena, ziurrenik, telematikoki egin ahal izango da. Txakurrak edukitzeko nahitaezko erantzukizun zibileko aseguruaren gutxieneko zenbatekoa ere arautu gabe dago.

Animaliak zaintzeko betebeharrari dagokionez, txakurrek ezin izango dute 24 ordu baino gehiago egon gainbegiratu gabe, eta katuen edo etxeke beste animalia batzuen kasuan, gehienez ere hiru egun. Ezin izango dira beti lotuta egon, ez eta terrazetan, sotoetan eta garajeetan etengabe mantendu ere.

Legeak animaliak garraibide, establezimendu eta espazio publikoetara iristearen alde egiten du; oro har, debekatu egiten du animaliak hiltzea (oso salbuespenezko arrazoiengatik izan ezik); eta arautzen du animaliak babesteko zentroak (publikoak zein pribatuak), bai eta kolonia felinoen kudeaketa.

ANIMALIEN HAZKUNTZA ETA SALEROSKETA

Oro har, legeak adopzioa sustatzen du. Debekatuta dago txakurrak, katuek eta hudoak saltzea, behar bezala erregistratutako hazleek izan ezik, eta ezin izango da animaliarik erosi Internet edo beste bitarteko telematiko batzuen bidez. Etxeetan egon daitezkeen animaliei dagokionez, legearen alderdirik berritzaileenetako bat da “lagun egiteko animalien zerrenda positiboa” izenekoa sortzea. Zerrenda horiek oraindik garatu behar dira, eta, horien arabera, zerrenda horietan sartutako espezieetako animaliak bakarrik eduki ahal izango dira.

Esterilizazioa nahitaezkoa izango da katuentzat; gainerako konpainia-animalientzat, berriz, kontrolik gabeko ugalketa saihesteko beharrezko neurriak hartu beharko dira. Adopzioan dauden animaliak esterilizatuta edo esterilizatzeko konpromisoarekin entregatuko dira.



Maitane Valdecantos, María González Lacabex, Anna Mulà y Ángel Martín

Otra de las disposiciones más destacadas de la ley es la relativa a la creación de un sistema coordinado de todos los registros de identificación de animales, que debería permitir un mejor control público de la aplicación de esta normativa en todo el territorio estatal.

PARTICIPACIÓN EN JORNADAS DE OTROS COLEGIOS

En la actualidad, casi una treintena de colegios de abogados cuentan con comisiones o secciones específicas sobre Derecho y Animales. Desde nuestro Colegio, miembros del Grupo de Estudio de Derecho Animal asisten y toman parte en encuentros y jornadas organizadas por estos colegios, los últimos los de Terrassa y Álava.

COLEGIO DE LA ABOGACÍA DE TERRASSA

Con gran éxito en la organización, el 12 de mayo del 2023 se celebró el III Congreso de Derecho y Animales del Vallès Occidental, en el Colegio de la Abogacía de Terrassa, y en el que se abordaron diversas temáticas de gran actualidad.

En el congreso participó la abogada María González Lacabex, coordinadora de nuestro Grupo de Estudio, quien reflexionó sobre las principales implicaciones jurídicas de la reforma del Código Penal y la nueva Ley estatal de protección animal. En su ponencia hizo alusión a la poca o nula utilización que hacen las administraciones y autoridades de los Registros a la hora de perseguir infracciones o delitos, de manera que al final quedan convertidos en meros repositorios de información. En esta mesa tomó parte también la magistrada de la Audiencia Nacional Carolina Rius, quien destacó los importantes avances que se han producido en el ordenamiento jurídico español en relación con los animales, con especial mención a la reforma del Código Civil.

Un tema reciente y aún poco conocido es el que se trató en la ponencia de la abogada Susanna Vilaseca: la figura del Perito Judicial Cinológico. Estos profesionales tienen como función principal asesorar sobre cuestiones de etología canina y, colaborar en la defensa de las personas afectadas por el comportamiento canino.

Otra interesante mesa se dedicó a los laboratorios de experimentación, los retos éticos que plantean y la obligación de recurrir a métodos alternativos. Citando cifras oficiales, en el año 2021, hubo más de un millón de procedimientos de experimentación en España. Según la Ley 32/2007 de 7 de noviembre para el cuidado de los animales en su explotación, transporte, experimentación y sacrificio,

Legearen beste xedapen nabarmenetako bat animaliak identifikatzeko erregistro guztien sistema koordinatua sortzeari buruzkoa da. Sistema horrek aukera eman beharko luke Estatu osoan araudiaren aplikazioa hobeto kontrolatzeko.

BESTE ELKARGO BATZUEN JARDUNALDIETAN PARTE HARTZEA

Gaur egun, ia hogeita hamar abokatu-elkargok dituzte Zuzenbideari eta Animaliei buruzko berriazko batzordeak edo atalak. Gure Elkargotik, Animalien Zuzenbideari buruzko Ikerlan Taldeko kideak elkargo horiek antolatutako topaketa eta jardunaldietan parte hartzen dute; azkenak, Terrassakoak eta Arabakoak.

TERRASSAKO ABOKATUEN ELKARGOEA

Antolaketa arrakasta handiz, 2023ko maiatzaren 12an Mendebaldeko Valleseko Zuzenbide eta Animaliei buruzko III. Kongresua egin zen Terrassako Abokatuena Elkargoan, eta gaurkotasan handiko hainbat gai jorratu ziren.

Kongresuan María González Lacabex abokatuak parte hartu zuen, gure Taldeko koordinatzaileak, eta Zigor Kodearen erreformaren eta Animaliak Babesteko Estatuko Lege berriaren ondorio juridiko nagusiei buruz hausnartu zuen. Bere hitzaldian, aipatu zuen administrazioek eta Erregistroetako agintariak gutxi edo batere ez dutela erabiltzen arau-haustek edo delituak zigortzeko, eta, azkenean, informazio-gordailu huts bihurtzen direla. Carolina Rius Auzitegi Nazionaleko magistratuak ere parte hartu zuen mahai horretan, eta Espainiako ordenamendu juridikoan animaliei dagokienez egin diren aurrerapen garrantzitsuak nabarmendu zituen, Kode Zibilaren erreforma bereziki aipatuta.

Susanna Vilaseca abokatuaren hitzaldian, Peritu Judizial Zinologikoaren figura jorratu zen; duela gutxi agertu den eta oraindik ez oso ezaguna den gai bat da. Profesional horien eginkizun nagusia txakurren etologiari buruzko gaiei buruz aholkatzea eta txakurren portaerak eragindako kaltetuen defentsan laguntzea da.

Beste mahai interesgarri bat esperimentazio-laborategiei, planteatzen dituzten erroka etikoei eta metodo alternatiboetara jotzeko betebeharrari buruzkoa izan zen. Zifra ofizialak aipatuta, 2021ean milioi bat esperimentazio-prozedura baino gehiago izan ziren Espainian. Animaliak ustiatu, garraiatu, esperimentatu eta hiltzeari buruzko azaroaren 7ko 32/2007 Legearen arabera, prozesu horiek langile kualifikatuek egin behar dituzte, debekatuta dago animaliak helburu



Nerea Arce. Secretaria del Grupo de Estudio de Derecho Animal.

estos procesos han de ser llevados a cabo por personal cualificado, se prohíbe el uso de animales para experimentación con finalidades cosméticas, se necesita autorización previa de la administración y en todo caso deben considerarse alternativas sin animales. A este respecto el abogado Carles Lorente y el Dr. Joaquín de Lapuente, toxicólogo, apelaron a la regla de las '3 R's', Reducción, Refinamiento y Reemplazo, que dispone esta normativa y que determina que: cuando ya se ha realizado un experimento no es necesario volver a usar animales (Reemplazo); que no por más animales el resultado va a ser mejor (Reducción); y que se atiende a la mejora de las condiciones de manipulación (Refinamiento).

La abogada María José Mata, el Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Matadepera Marcel·li Bosch y la bióloga Sandra Saura realizaron interesantes ponencias relativas a fauna silvestre y las problemáticas que afectan a las diversas especies urbanas y no urbanas. Sobre esta materia se compartieron métodos y experiencias novedosas como el proyecto de la vacuna esterilizante para jabalíes utilizada en varios municipios del Vallés desde 2016, o también el suministro de pienso medicalizado para aves como palomas y que reduce su reproducción. Asimismo, se alertó sobre el problema de las especies consideradas invasoras y la importancia de las acciones para conservar la biodiversidad.

La última mesa del Congreso estuvo dedicada a un festejo, "Tres Tombs", que se celebra en muchos municipios de Cataluña. La abogada Cristina Becares explicó que los Ayuntamientos tienen obligación de denunciar si existe maltrato del animal y, al ser festejos autorizados previamente, podríamos estar ante una responsabilidad patrimonial si se produce cualquier hecho contrario al buen funcionamiento de la Administración. La mesa planteó la necesidad de analizar si estos festejos son compatibles con el bienestar animal, a la vista de la constatación de los problemas que en este sentido plantean, tal como expusieron desde una perspectiva científica la veterinaria María Manglano y la etóloga equina Raquel Villares.

COLEGIO DE LA ABOGACÍA DE ÁLAVA

Por último el 29 de junio de 2023 este Grupo de Estudio, representado por la abogada María González Lacabex, participó en una conferencia organizada por el Ilustre Colegio de la Abogacía de Álava sobre la reforma del Código Penal y otras novedades legislativas en materia de maltrato animal. Esta conferencia ofreció una aproximación a las principales implicaciones de las nuevas disposiciones normativas sobre la materia, que han suscitado un gran interés mediático y social.

kosmetikoekin esperimatzeko erabiltzea, administrazioaren aurretiazko baimena behar da eta, nolahi ere, animaliarik gabeko alternatibatzat hartu behar dira. Horri dagokionez, Carles Lorente abokatuak eta Joaquín de Lapuente doktoreak, toxikologoak, erdarazko 3 R aipatu zituen, irizpide gisa: Reducción, Refinamiento eta Reemplazo. Arau horrek hau eskatzen du: esperimatu bat egin denean, ez da beharrezkoa animaliak berriro erabiltzea (Reemplazo); animalia gehiago egoteagatik, emaitza ez da hobea izango (Reducción); eta manipulazio-baldintzak hobetzea (Refinamiento).

María José Mata abokatuak, Matadepera Marcel·li Bosch-eko Udaleko alkateordeak eta Sandra Saura biologoak hitzaldi interesgarriak egin zituzten basa-faunari buruz eta hirietako eta hirikoak ez diren espezieei eragiten dieten arazoei buruz. Gai horri dagokionez, metodo eta esperientzia berritzaileak partekatu ziren, hala nola Valléseko hainbat udalerritan 2016az geroztik basurdeentzako erabili den txerto esterilizatzailearen proiektua, edo hegaztientzako pentsu medikalizatuaren hornidura, usoak kasu, ugalketa murrizten duena. Era berean, espezie inbaditzailetzat hartzen diren espezieen arazoaz ohartarazi zen, baita biodibertsitatea kontserbatzeko ekintzen garrantziak ere.

Kongresuaren azken mahaia Kataluniako udalerrri askotan ospatzen den "Tres Tombs" jaialdiari eskaini zitzaion. Cristina Becares abokatuak azaldu zuenez, udalak behartuta daude animalien tratu txarrak dauden salatzeraz, eta, alde aurretik baimendutako jaiak direnez, ondare-erantzukizuna izan genezake, baldin eta Administrazioaren funtzionamendu egokiaren aurkako edozein gertaera bada. Mahaia ospakizun horiek animalien ongizatearekin bateragarriak diren aztertze beharra planteatu zuen, alde horretatik planteatzen dituzten arazoan egiaztapena ikusita, María Manglano albaitariak eta Raquel Villares zaldietologoak ikuspegi zientifikotik azaldu zuten bezala.

ARABAKO ABOKATUEN ELKARGOIA

Azkenik, 2023ko ekainaren 29an, Ikerlan Talde honek, María González Lacabex abokatuak ordezkatuta, Arabako Abokatuaren Elkargoak antolatutako hitzaldi batean parte hartu zuen, Zigor Kodearen erreformari eta animalien aurkako tratu txarren arloko beste lege-berrikuntza batzuei buruz. Hitzaldi horrek gaiari buruzko arau-xedapen berrien inplikazio nagusietara hurbilketa bat eskaini zuen, interes mediatiko eta sozial handia piztu baitute.

DERECHOS HUMANOS

**“Los seres humanos nacen
libres e iguales en derechos”**



24 DE ENERO - DIA INTERNACIONAL DE LA ABOGACÍA EN RIESGO

Irán, el infierno que silencia a la abogacía, en nombre de la religión

Por Ana Bermejo Arteagabeitia.
Abogada

El pasado 17 de Octubre un tribunal revolucionario iraní **condenó al abogado Saleh Nikbakht** representante legal de la familia de Mahsa Amini (la joven que falleció bajo custodia de la Policía de la Moral, y que había sido detenida por no llevar “bien puesto” el velo) **a un año de prisión con la pena accesoria de prohibición- durante 2 años- del uso de redes sociales**, por un supuesto delito de “difusión de “propaganda contra el sistema” según manifestó Ali Rezai, abogado que lo defiende

Su cliente, el veterano Nikbakht de 73 años, había aceptado la representación y defensa de la familia de Amini, cuya muerte en dependencias policiales el 16 de septiembre de 2022, provocó fuertes protestas en todo el país. Las circunstancias de su fallecimiento nunca fueron aclaradas, pero el suceso provocó una movilización sin precedentes contra el Gobierno de los ayatolás.

Nikbakht presentó una denuncia por abusos contra los policías que practicaron la detención solicitando, sin éxito, una nueva prueba pericial forense, después de que la investigación estatal hubiera dictaminado que Amini murió por una dolencia previa y no por golpes de la policía.

A finales de agosto del 2023, el letrado Ali Rezai anunció la apertura de un juicio contra el abogado Nikbakht “por hablar con medios de comunicación extranjeros y locales sobre el caso Mahsa Amini”.

NBEko kontalari berezia kezkatuta agertu zen “giza eskubideen defendatzaileen, emakumeen eskubideak defendatzen dituzten gizarte-ekintzaileen, abokatutzaren eta kazetaritzako profesionalen aurkako etengabeko errepresioagatik eta erasoengatik”



Al menos 19 abogados detenidos durante las protestas

Nikbakht, natural de Kurdistán, ha representado a numerosos iraníes, que se han constituido como referentes sociales a lo largo de su dilatada carrera, entre ellos el cineasta Jafar Panahi, que fue puesto en libertad bajo fianza en febrero, tras siete meses en prisión.

Él, sin embargo, solo es uno de los muchos profesionales de la abogacía que ha tenido problemas con la Justicia iraní en los últimos años. Al menos 19 letrados de derechos humanos fueron detenidos sólo, durante las protestas.

La muerte de Mahsa Amini provocó fuertes protestas que, durante meses perseguían una justicia más igualitaria y respetuosa con los derechos humanos y solicitaban el fin de la República Islámica. El gobierno respondió con una fuerte represión que incluía la realización sistemática de disparos a los ojos de los manifestantes, para frenar la protesta, causando con su respuesta más de 500 muertos, la detención de, al menos, 22.000 personas y la ejecución sumaria de siete manifestantes, uno de ellos, de forma pública, al más brutal estilo medieval de maniobra “ejemplarizante” y de disuasión.

El primer aniversario de la muerte de Amini se conmemoró el 16 de septiembre del pasado año en medio de una mayor represión y un enorme despliegue de fuerzas de seguridad, y solo se produjeron ya, tímidas protestas

El procesamiento y condena del compañero Saleh Nikbakht es sólo un ejemplo de la constante persecución, acoso y hostigamiento que sufre la abogacía en Iran.

En su informe del año 2023, el Relator Especial de la ONU, sobre la situación de los derechos humanos en la República Islámica de Irán, Javaid Rehman, expresó su preocupación por “la continua represión y los ataques contra defensores de derechos humanos, activistas sociales defensores de los derechos de la mujer, la abogacía y los profesionales del periodismo (...)”. El Comité de Derechos Humanos también ha tomado nota de las restricciones a la tutela judicial efectiva que imperan y que incluyen dificultades en el acceso de las personas justiciables a representación letrada así como a un juicio justo.

Askotan, giza eskubideen defentsan espezializatutako abokatuei galarazi egiten zaie bezeroekin biltzea eta auto judizialak eta frogak eskuratzea. Kasu batzuetan, ikustaldi judizialetara joatea ere debekatu zaie

INFORME DE LA OIAD- Project-lawyers

Obstaculización al trabajo de la abogacía

Según el informe publicado este año por el Observatorio Internacional de la Abogacía en Riesgo, las autoridades iraníes han dictado más de mil autos de procesamiento en relación con las manifestaciones que tuvieron lugar entre septiembre y noviembre de 2022, lo cual ha alarmado al **relator especial de la ONU** que recoge en su informe que **en efecto, se están celebrando juicios sumarios violando la obligación del Estado de garantizar el derecho de toda persona a un juicio justo y a las debidas garantías procesales. La gran mayoría de los detenidos durante las manifestaciones no tuvieron acceso a un profesional de la abogacía.** En las pocas ocasiones en las que la abogacía de oficio ha podido intentar trabajar para obtener justicia, sus esfuerzos se han visto gravemente obstaculizados por la rapidez con la que se condena a los acusados: a menudo, a la representación letrada sólo se le conceden unas horas, o incluso minutos, para examinar los expedientes (o se niega el acceso a los mismos) y, por tanto, simplemente, no tienen tiempo, ni oportunidad de preparar su defensa de forma adecuada y eficaz.

Con frecuencia, se impide a la abogacía especializada en la defensa de los derechos humanos reunirse con sus clientes y tener acceso a los autos judiciales y a pruebas. **En algunos casos, incluso se les ha prohibido asistir a las vistas judiciales.** Así mismo, se producen constantes detenciones y amenazas contra la abogacía activista de derechos humanos. Cuanto más lucha por su independencia, más perseguida resulta aquella, mediante condenas a largas penas de prisión que, en ocasiones, les fuerzan a abandonar el país para escapar de la acción de la justicia. **El pasado año, cinco abogados fueron asesinados y otros diez resultaron heridos en intentos fallidos de asesinato.** Estas amenazas, junto con otras como, las escuchas telefónicas, la criminalización y la inhabilitación, son ejemplos de los peligros a los que se enfrentan los profesionales de la abogacía defensora de derechos humanos, peligros que se han intensificado, especialmente, tras la muerte de Jina Mahsa Amini y la posterior reacción social.





Persecución gubernamental y judicial a la Abogacía

Entre septiembre de 2022 y mayo de 2023, las fuerzas de seguridad iraníes detuvieron al menos a **66 profesionales de la abogacía** para impedirles que reclamaran justicia para activistas y manifestantes detenidas/os arbitrariamente. Hasta el 9 de agosto de 2023, al menos 54 profesionales de la abogacía iraníes, que habían expresado su apoyo a la familia de Jina Mahsa Amini tras su muerte, habían sido citados ante los tribunales. **La implicación de la abogacía en la defensa de derechos humanos es motivo de detención por parte de las autoridades iraníes, que consideran el activismo una amenaza para el régimen en el poder.**

Las detenciones son, a menudo, infundadas y constituyen restricciones flagrantes del derecho a ejercer la profesión en el país. Además, la tortura y los malos tratos durante la detención, el acoso a las familias de las personas detenidas y los juicios inmediatos y sin garantías, son una abrumadora constante.

El régimen iraní viola el derecho de la abogacía a desempeñar todas sus funciones profesionales sin intimidación, obstáculos, acoso o interferencias indebidas.

Ineficacia de los Colegios de abogacía, anulados bajo control estatal.

Desde la revolución islámica de 1979, los Colegios de la Abogacía de Irán han sido incapaces de proteger, adecuadamente, a los abogados de las presiones impuestas por el Estado, y mucho menos de garantizar su seguridad.

Bajo la República Islámica, **los órganos del Estado y el poder judicial han ejercido una presión constante y creciente sobre los colegios de la abogacía y les han ido despojando de su autonomía y autoridad mediante la promulgación de diversas leyes.** Unas semanas antes de convertirse en presidente de la República en Agosto de 2021, Ebrahim Raisi, entonces presidente del Tribunal Supremo, introdujo una serie normativa para restringir la independencia y competencias de los colegios de la abogacía.

El 21 de agosto de 2023, el Parlamento aprobó un nuevo proyecto de ley que transforma, de hecho, a los Colegios de la Abogacía **en filiales del Estado al obligarles a acatar las decisiones del Consejo Regulador del Ministerio de Economía.** La resolución también otorga al Ministerio de Economía la facultad de expedir, renovar y revocar las licencias de los profesionales y de evaluar su rendimiento en coordinación con el Ministerio de Justicia y el poder judicial.

Ante este contexto desolador el Observatorio Internacional de la Abogacía en Riesgo acordó dedicar el **DÍA INTERNACIONAL DE LA ABOGACÍA EN RIESGO DEL AÑO 2024 A LA ABOGACÍA DE IRÁN.**

En memoria agradecida de cada profesional de la abogacía iraní, víctima de un asesinato y/o detenciones arbitrarias.

Por la denuncia ante la Comunidad Internacional, del riesgo que los profesinales de la abogacía sufren en Irán.

Con el apoyo enérgico, la determinación en el acompañamiento y la solidaridad de la abogacía de Bizkaia.



Irango erregimenak urratu egiten du abokatuek lanbideko eginkizunak larderiarik, oztoporik, jazarpenik edo bidegabeko interferentziarik gabe betetzeko duten eskubidea



En buena
Compañía
Ayer, hoy y siempre

Sin carencias
generales ⁽¹⁾

-10%
DESCUENTO
hasta el 31/12/2023
(exclusivo nuevos clientes
IMQ Oro)

Seguro de salud IMQ Abogados



- Primas exclusivas
- 2 opciones de cobertura
- Telemedicina incluida
- Sin copagos⁽²⁾

La mayor red
sanitaria privada de
Euskadi y de centros
propios

Cobertura en todo
el estado y asistencia
urgente en viaje al
extranjero

Agilidad en
acceso a consultas,
especialistas y
pruebas diagnósticas

Acceso al club IMQ
Bienstar, con ofertas
para cuidarte más: ocio,
viajes, belleza...

Más información y contrataciones • 900 53 35 48 • atencioncomercial@imq.es

Liburutegia

Pasa den hilean Elkargoaren liburutegiak eskuratutako liburuen artetik honako hauek nabarmendu nahi ditugu



TRATADO PRÁCTICO DEL DERECHO DE LA CONSTRUCCIÓN

Autor/Egilea:
Echeverría Summers, Francisco
(Otros)
Atelier (Barcelona)

Liburu hau oso erabilgarria da, Eraikuntzaren Zuzenbidearekin zerkusia duten alderdi guztien azterketa orokorra eta bateratua jasotzen duen lehena eta bakarra baita gure ordenamenduan. Erreferentzia gisa balio du bai Zuzenbideko profesionalentzat, bai eraikuntza-prozesuan esku hartzen duten eragile guztientzat: arkitektoak, ingeniariak, sustatzaileak, eraikitzaileak, eraikuntza-materialen hornitzaileak eta fabrikatzaileak, etab.

Obra banatuta dagoen blokeetan zehar, gai juridiko nagusiei erantzuna aurkitu ahal izango die irakurleak, gai hauei dagokienez: zibila, prozesala, konkurtsala, lanekoa, administratiboa, fiskala, finantzarioa eta penala. Zuzenbidearen adar bakoitzean adituak diren egileak dira, eta etengabeko harremana dute lanbidearen jarduera praktikokoarekin; epaileak, fiskalak, justizia-administrazioko letraduak, estatuko abokatuak, erregistratzaileak, lan-ikuskatzaileak, unibertsitateko irakasleak eta, jakina, jardunean dauden abokatuak daude liburuaren egileen artean.

Este libro se convierte en una obra de enorme utilidad al ser el primero y único en nuestro ordenamiento que recoge un análisis global y conjunto de todos los aspectos relacionados con el Derecho de la Construcción. Sirve de referencia tanto para los profesionales del Derecho, como también para todos los agentes que intervienen en el proceso de edificación: arquitectos, ingenieros, promotores, constructores, suministradores y fabricantes de materiales de construcción, etc.

A lo largo de los diferentes bloques en los que se halla dividida la obra, el lector podrá encontrar la respuesta a las principales cuestiones jurídicas en diversas materias: Civil, procesal, concursal, laboral, administrativo, fiscal, financiero y penal. Autores especialistas en cada una de las ramas del derecho afectadas y en constante contacto con el ejercicio práctico de la profesión, donde encontramos jueces, fiscales, letrados de la administración de justicia, abogados del estado, registradores, inspectores de trabajo, profesores de universidad y, por supuesto, abogados en ejercicio.

Biblioteca

Entre los libros adquiridos el pasado mes por la biblioteca del Colegio, destacamos los siguientes



DE IURE MERCATUS: LIBRO HOMENAJE AL PROF. DR. DR. H.C. ALBERTO BERCOVITZ RODRÍGUEZ-CANO

Autor/Egilea:
García Cruces, José Antonio
(Otros) **Tirant Lo Blanch**
(Valencia)

Orain aurkezten den liburua akademiko eta legelari praktikoko askok, beren ekarpenen bidez, egungo Merkataritza Zuzenbideko figura nabarmenetako bati, Alberto Bercovitz Rodríguez-Cano irakasleari, omenaldia egiteko egindako ahaleginaren emaitza da. Orrialdeetan zehar, hainbat ikuspegitatik, parte hartu duten egileek antolamendu juridikoaren adar hori osatzen duten sektore guztietan garrantzi handia duten hainbat gairi buruzko azterlanak aurkezten dituzte.

Irakasle eta maisu gisa duen kalitate pertsonala alde batera utzita, Bercovitz Rodríguez-Cano irakasleak gaur egun ezagutzen dugun Espainiako Merkataritza Zuzenbidean egindako lan ona zalantzarik gabea da. Ez bakarrik Akademiaren eta haren ikasle ugarien esparruan azaltzeagatik, baizik eta indarrean dauden lege-testu askotan duen arrastoagatik ere bai. Lege-testu horiek osatzen lagundu du Kodifikazioko Batzorde Orokorrean parte hartuz, eta, orain dela gutxi arte, Batzorde horretako bigarren ataleko edo Merkataritza Zuzenbideko lehendakaria izan da.

Liburua lan oso bat da, Bercovitz irakaslearekiko atxikimendu komunitik, diziplinan erreferenteak diren autoreen doktrina-ekarpenak biltzen dituena. Ehun baino gehiago, liburu honen inguruan bilduta, kalitate handiko lan pilo bat eskaintzeko omenduari.

El libro que ahora se presenta es resultado del esfuerzo de muchos académicos y juristas prácticos por rendir homenaje, a través de sus aportaciones, a una de las más señeras figuras del actual Derecho Mercantil, el Prof. Dr. Alberto Bercovitz Rodríguez-Cano. A lo largo de sus páginas, desde diferentes perspectivas, los autores que han participado presentan estudios sobre distintas cuestiones de notable trascendencia en todos sectores que conforman esta rama del ordenamiento jurídico.

Al margen de su calidad personal como profesor y maestro, el buen hacer del Profesor Bercovitz Rodríguez-Cano en el Derecho Mercantil español que hoy conocemos es indudable. No solo por manifestarse en el ámbito de la Academia y de sus numerosos discípulos, sino también, por su impronta en muchos de los textos legales vigentes a cuya formación ha contribuido con el rigor que le caracteriza mediante su participación en la Comisión General de Codificación, de la que ? hasta fechas recientes era el Presidente de su sección segunda o de Derecho Mercantil.

El resultado es una obra completa que, desde el afecto común al Prof. Bercovitz, recopila las aportaciones doctrinales de autores referentes en la disciplina. Más de cien, reunidos en torno a este libro, para ofrecer un cúmulo de trabajos de alta calidad como reconocimiento a quien se quiere homenajear.



CALIFICACIÓN DEL CONCURSO: DOCTRINA Y JURISPRUDENCIA

Autor/Egilea:
Díaz Echegaray, José Luis
Civitas (Cizur Menor)



LOS RETOS DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL EN EL ENTORNO DIGITAL

Autor/Egilea:
Bragado Herrero De Egaña, Carla
Dykinson (Madrid)

Kalifikazio-atala konkurtso-prozeduraren barruan garrantzi praktikoa handiena duen zatia da, konkurtso-egilearentzat eta konkurtsopeko pertsona juridikoaren administratzaile, likidatzaile, zuzenbide-egoerak egitate-likidatzaileentzat edo zuzendari nagusientzat eragin ditzakeen mota guztiak onorioak direla eta.

Esperientziak erakusten digu konkurtsoak ugaritzea merkataritza-sozietateei dagokiela, eta haien administratzaileen kezka nagusia haiengan izango dituen onorioak dira, batez ere konkurtso-erantzukizun beldurgarria.

Konkurtsoa kalifikatzeko eta haren onorioak zehazteko lan konplexuari aurre egin behar diotenei zuzendutako lan honetan, arreta handiz aztertzen dira aurrekari historikoak, gaiaz arduratu diren egile nagusien iritzia, baina, batez ere, jurisprudenzia, egilearen iritziekin batera, aurreko bertsioa eguneratu dugu, 16/2022 Legeak berriki egindako erreforma kontuan hartuta.

La sección de calificación constituye la pieza de mayor importancia práctica dentro del procedimiento concursal, dadas las consecuencias de todo tipo que puede originar para el concursante y para los administradores, liquidadores, de derecho o de hecho, o directores generales de la persona jurídica concursada.

La experiencia nos muestra cómo la generalidad de los concursos corresponden a sociedades mercantiles y la principal preocupación de sus administradores son las consecuencias que para ellos habrá de tener, sobre todo la temida responsabilidad concursal.

En este trabajo, dirigido a quienes se enfrentan a la compleja tarea de la calificación del concurso y la determinación de sus consecuencias, se estudian con detenimiento los antecedentes históricos, las opiniones de los principales autores que se han ocupado de la materia, pero sobre todo la jurisprudencia, junto con las opiniones del autor, hemos actualizado la versión anterior, atendiendo a la recientemente reformada por la Ley 16/2022.

Peer-to-peer, streaming, user-generated content, snippets, linking, framing..., obra eta prestazio babestuen erabilerak biderkatu eta dibertsifikatu egiten dira ingurune digitalean. Monografía honek kultur edukien Internet bidezko zirkulazioak Jabetza Intelektualaren Zuzenbideari ekarri dizkion erronkak aztertzen ditu, arreta berezia jarri 2.0 Webaren testuinguruari. Ingurune horrek inoiz ikusi gabeko erraztasunak ekarri ditu, "espirituairen lanak" erreproduzitzeari eta barreiatzeari dagokionez. Publikoak berak alde batera uzten du bere ohiko eginkizun pasiboa, eta edukien ekoizpenaren eta hedapenaren eragile bihurtzen da, beretzat libreki erabiltzeko tarte handiagoa eskatuz. Era berean, transmisio digitaleko prozesuan askotariko rolak dituzten bitartekari berriak sortu dira. Horrekin batera, online ingurune horrek beren ekoizpen intelektualek ustiatzeko aukera berriak eskaintzen dizkie eskubideen titularrei, eta horiek ere babes espezifikoa eskatzen dute. Bai nazioartean, bai Europan eta baita estatuan ere, duela bi hamarkada baino gehixeagotik ikusten da erronka horiei aurre egiteko arau-ekoizpena bizkortzeko prozesua. Jabetza Intelektualaren Eskubidea eremu digitalean interpretatzearekin eta aplikatzearekin zerikusia duten gaiek ere hartzen dute jardura judiciala, eta hemen nabarmentzen da Europar Batasuneko Justizia Auzitegiari planteatutako epaitu aurreko auzien gero eta bolumen handiagoa. Zeharkako ikuspegia hartuta, autore-eskubidearen bilakaera horren eragina aztertzen du egileak. Faktore tekniko, ekonomiko eta soziologiko batzuek baldintzatuta, eskubideen titularrei babes ezin hobea bermatzeko beharrezkoak eta babestutako edukiak eskuratzeko eta berrerabiltzeko erraztasun handiagoak sartzearen alde daudenen interesak asetzaren artean dago. Lana hiru zatitan egituratzen da. Lehenengoan, ustiapen-eskubide eskusiboa transmisio digitalean definitzeari eta aplikatzeari buruzko alderdiak aztertzen dira. Bigarrena eskubide eskusiboa horren mugez edo salbuespenez arduratzen da, eta kontuan hartzen ditu bai bilakaera horrek mugen teoria orokorrean eragin dituen aldaketak, bai horietako batzuen azterketa zehatza lineako inguruneari aplikatzean. Hirugarren zatian, azkenik, sare digitalean obra eta prestazio babestuak baimenik gabe erabiltzearen erantzukizuna zehazten da, baita eskubide eskusiboaren balizko arau-hausteak zehatzeko mekanismoak ere.

Peer-to-peer, streaming, user-generated content, snippets, linking, framing..., los usos de las obras y prestaciones protegidas se multiplican y se diversifican en el entorno digital. La presente monografía analiza los retos que ha supuesto, para el Derecho de Propiedad Intelectual, la circulación de contenidos culturales a través de Internet, con una atención particular al contexto de la Web 2.0. Este entorno ha propiciado unas facilidades inéditas en términos de reproducibilidad y diseminación de las "obras del espíritu". El propio público abandona su tradicional papel pasivo para convertirse en un actor de la producción y difusión de contenidos, reclamando para sí un margen mayor de libre uso. Surgen, asimismo, nuevos intermediarios que participan, con roles diversos, en el proceso de transmisión digital. Junto a ello, este entorno en línea ofrece a los titulares de derechos nuevas oportunidades de explotación de sus producciones intelectuales que también demandan una protección específica. Tanto a nivel internacional, como a nivel europeo y nacional se observa, desde hace algo más de dos décadas, un proceso de aceleración en la producción normativa para hacer frente a estos retos. También los asuntos relacionados con la interpretación y la aplicación del Derecho de Propiedad Intelectual al ámbito digital acaparan la actividad judicial, destacando aquí el volumen creciente de cuestiones prejudiciales planteadas al Tribunal de Justicia de la Unión Europea. Adoptando un enfoque transversal, la autora analiza el impacto de esa evolución del derecho de autor. Condicionada por una serie de factores técnicos, económicos y sociológicos, la misma oscila entre la necesidad de garantizar a los titulares de derechos una protección óptima, y la satisfacción de los intereses de quienes abogan por la introducción de mayores facilidades de acceso y de reutilización de los contenidos protegidos. El trabajo se estructura en tres partes. La primera de ellas analiza los aspectos relativos a la definición y la aplicación del derecho exclusivo de explotación a las transmisiones digitales. La segunda se ocupa de los límites o excepciones a ese derecho exclusivo, atendiendo tanto a los cambios que esa evolución ha suscitado en la teoría general de los límites, como al estudio concreto de algunos de ellos en su aplicación al entorno en línea. La tercera parte, por último, aborda la determinación de la responsabilidad por el uso no autorizado de obras y prestaciones protegidas en las redes digitales; así como los mecanismos de sanción de las eventuales infracciones del derecho exclusivo.

Otros libros adquiridos durante el mes por la biblioteca del Colegio

Derecho Administrativo / Administrazio zuzenbidea

Comentarios al texto refundido de la ley de puertos del estado y de la marina mercante y normativa de desarrollo

Petit Lavall, María Victoria (Otros)
Tirant Lo Blanch (Valencia)

Memento práctico administrativo 2024

Melón Muñoz, Alfonso (Dir.) (Otros)
Francis Lefebvre (Madrid)

Memento práctico procesal contencioso administrativo 2024: Proceso contencioso - administrativo, procesos constitucionales, procesos europeos y jurisdicción contable

Melón Muñoz, Alfonso (Dir.)
Francis Lefebvre (Madrid)

Memento práctico empleado público 2024 – 2025

Sequeira De Fuentes, Marcial (Coord.) Agut García, Carmen (Otros)
Francis Lefebvre (Madrid)

Derecho Civil / Zuzenbide zibila

El testamento y la herencia

Martínez Ortega, Juan Carlos (Otros)
Bosch (Barcelona)

El defensor judicial de la persona con discapacidad

Martos Calabrús, María Angustias
Aranzadi (Cizur Menor)

Derecho de sucesiones

Aventosa Del Río, Josefina Cobas Cobiella, María Elena
Tirant Lo Blanch

Tratado práctico del derecho de la construcción

Echeverría Summers, Francisco (Otros)
Atelier (Barcelona)

La transmisión en vida de bienes inmuebles de padres a hijos como sucesión anticipada

Casado Casado, Belén
Tirant Lo Blanch (Valencia)

Arte contemporáneo y derecho de autor

Soria Puig, Eva
Reus (Madrid)

El actual contrato de prestación de servicios

Cervilla Garzón, María Dolores (Otros)
Aranzadi (Cizur Menor)

Derecho Laboral / Lan zuzenbidea

Contratos temporales y formativos

Godino Reyes, Martín (Otros)
Francis Lefebvre (Madrid)

Memento práctico prevención de riesgos laborales 2024 – 2025

Villalobos Cabrera, Fernando (Coord.) (Otros)
Francis Lefebvre (Madrid)

Elkargoaren liburutegiak eskuratutako beste liburu batzuk

Derecho Internacional / Nazioarteko eskubidea

Los reglamentos europeos en derecho de familia: Crisis matrimoniales internacionales, compensación económica por separación o divorcio, uniones de hecho y derecho internacional privado

Ortega Giménez, Alfonso
Aranzadi (Cizur Menor)

Ley aplicable a los efectos patrimoniales de matrimonios y uniones registradas y a las sucesiones en la UE

Calvo Vidal, Isidoro Antonio
Bosch (Madrid)

La corte internacional de justicia

Espósito, Carlos Parlett, Kate
Aranzadi (Cizur Menor)

Derecho Mercantil / Merkataritza zuzenbidea

Fusiones y escisiones de sociedades: Aspectos prácticos mercantiles y fiscales

Calvo Vérguez, Juan
La Ley (Madrid)

De iure mercatus: Libro homenaje al Prof. Dr. h.c. Alberto Bercovitz

Rodríguez – Cano García Cruces, José Antonio (Otros)
Tirant Lo Blanch (Valencia)

La anticipación de la insolvencia: Soluciones conservativas y reestructuraciones (XI Jornadas concursales Vitoria - Gasteiz)

Blanco García - Lomas, Leandro (Otros)
Aranzadi (Cizur Menor)

La calificación del concurso de los grupos

Sebastián Quetglas, Rafael
Aranzadi (Cizur Menor)

El contrato de licencia de obtención vegetal

Miranda Ribera, Eduardo
Aranzadi (Cizur Menor)

Formularios de sociedades de capital. La sociedad de responsabilidad limitada

Aznar Giner, Eduardo
Tirant Lo Blanch (Valencia)

Memento práctico sociedades mercantiles 2024

Alfaro Aguilareal, Jesús (Otros)
Francis Lefebvre (Madrid)

Calificación del concurso: Doctrina y jurisprudencia

Díaz Echegaray, José Luis
Civitas (Cizur Menor)

La emisión de instrumentos financieros en las cooperativas: Obligaciones, participaciones especiales, títulos participativos y fichas de servicios (utility tokens)

Miranda Ribera, Eduardo Marcial
Pons (Madrid)

Derecho Penal / Zigor zuzenbidea

El atestado policial completo: Pieza clave en los juicios rápidos y delitos contra la seguridad vial, relativos a la propiedad intelectual e industrial y a la violencia doméstica y de género (Análisis de los tipos, atestado)

Alvarez Rodriguez, Jose Ramon
Tecnos (Madrid)

Las evidencias y garantías en las investigaciones en el canal de denuncias

Puyol, Javier Franco, Carlos
Tirant Lo Blanch (Valencia)

Problemas fundamentales de los delitos de terrorismo

López López, Cristina Isabel
Tirant Lo Blanch (Valencia)

Actos preparatorios en la parte especial: Observaciones sobre la excepción del régimen general de los actos preparatorios punibles prevista en los arts. 17 y 18 del Código Penal

Cruz Palmera, Roberto
Tirant Lo Blanch (Valencia)

Manual de responsabilidad penal y defensa penal corporativas

Rosal Blasco, Bernardo Del
La Ley (Madrid)

Derecho Procesal / Zuzenbide Prozesala

Cuestiones controvertidas sobre la prueba en los procesos de familia

Abel Lluch, Xabier
Sepin (Madrid)

Guía jurídico - práctica para procesos ante el tribunal del jurado

Álvarez Buján, María Victoria
Tirant Lo Blanch (Valencia)

Ley de enjuiciamiento civil comentada

Seijas Quintana, José Antonio (Otros)
Colex (A Coruña)

Memento práctico procesal civil 2024: Proceso Civil, Arbitraje y Proceso Canónico

Melón Muñoz, Alfonso (Dir.)
Francis Lefebvre (Madrid)

Memento práctico procesal penal 2024

Melón Muñoz, Alfonso (Dir.)
Francis Lefebvre (Madrid)

La casación civil

Calaza López, Sonia García Vicente, José Ramón
La Ley (Madrid)

La prueba de detective privado en los procesos de familia: Aspectos sustantivos, procesales y técnicos - profesionales de la obtención de la prueba

Valls Genovard, María Ángeles
Bosch (Barcelona)

Anuarios/ Urtekariak

Anuario de derecho de la competencia 2023

Recuerda Girela, Miguel Ángel
Civitas (Cizur Menor)

Arrendamientos/ Errentamenduak

Obras de conservación y mejora en el arrendamiento de vivienda: Análisis normativo y jurisprudencial

Montes Rodríguez, María Pilar
Tirant Lo Blanch (Valencia)

Derecho fiscal-tributario/ Zerga zuzenbidea

El régimen tributario del derecho civil vasco: La fiscalidad del poder testatorio, de los pactos sucesorios, de la comunicación foral y de la troncalidad en territorio común y en los territorios forales del País Vasco

Atxabal Rada, Alberto
Aranzadi (Cizur Menor)

Derecho Político/ Politiko zuzenbidea

Constitución española comentada: Comentarios, concordancias, doctrina del Tribunal Constitucional e índice analítico

Gil Ibáñez, José Luis Romero Rey, Carlos
Colex (A Coruña)

Sociedad De La Informacion - Nuevas Tecnologías / Informazioaren Gizartea - Teknologia Berriak

Los retos de la propiedad intelectual en el entorno digital

Bragado Herrero De Egaña, Carla
Dykinson (Madrid)

La ciberseguridad en la era de la inteligencia artificial: Dilemas y retos empresariales

Ramírez Pascual, Basilio
La Ley (Madrid)

Propiedad intelectual y protección de sistemas de inteligencia artificial y metaversos (Monografía asociada a Revista Aranzadi de Derecho Patrimonial)

Plaza Penadés, Javier
Aranzadi (Cizur Menor)

Diccionarios/ Hiztegiak

Diccionario de términos para comprender la transformación digital

Vestri, Gabriele (Dir.) (Otros)
Aranzadi (Cizur Menor)

Hipotecario/Hipoteka

Memento práctico hipotecario 2024 - 2025

Martínez - Gil Vich, Ignacio
Francis Lefebvre (Madrid)

Mediación/ Bitartekaritza

Anuario de mediación y solución de conflictos 2022

García Villaluenga, Leticia (Otros)
Reus (Madrid)

Anuario de mediación y solución de conflictos 2023

García Villaluenga, Leticia (Otros)
Reus (Madrid)

Medios adecuados de solución de controversias: Eficiencia procesal de las personas físicas y jurídicas

Calaza López, Sonia (Dir.) (Otros)
La Ley (Madrid)

Varios/Besteak

Manual de comunicación persuasiva para juristas : marketing de servicios profesionales, oratoria forense y técnicas de entrevista y negociación

Martínez Selva, José María
La Ley (Madrid)

Novedades Legislativas

Derecho Fiscal

Real Decreto 1008/2023, de 5 de diciembre, por el que se modifican el Reglamento del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, aprobado por el Real Decreto 439/2007, de 30 de marzo, en materia de retribuciones en especie, deducción por maternidad, obligación de declarar, pagos a cuenta y régimen especial aplicable a trabajadores, profesionales, emprendedores e inversores desplazados a territorio español, y el Reglamento del Impuesto sobre Sociedades, aprobado por el Real Decreto 634/2015, de 10 de julio, en materia de retenciones e ingresos a cuenta (BOE 6-12-23).

Orden HFP/1359/2023, de 19 de diciembre, por la que se desarrollan para el año 2024 el método de estimación objetiva del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y el régimen especial simplificado del Impuesto Sobre el Valor Añadido (BOE 21-12-23).

Real Decreto 1171/2023, de 27 de diciembre, por el que se modifican el Reglamento del Impuesto sobre el Valor Añadido, aprobado por el Real Decreto 1624/1992, de 29 de diciembre; el Reglamento de los Impuestos Especiales, aprobado por el Real Decreto 1165/1995, de 7 de julio, y el Reglamento de procedimientos amistosos en materia de imposición directa, aprobado por el Real Decreto 1794/2008, de 3 de noviembre (BOE 28-12-23).

Norma Foral 9/2023, de 15 de diciembre, del Impuesto Temporal de Solidaridad de las Grandes Fortunas (BOE 23-12-23).

Decreto Foral 178/2023, de 23 de noviembre, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se aprueban los coeficientes de actualización aplicables en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y en el Impuesto sobre Sociedades a las transmisiones que se efectúen en el ejercicio 2024 (BOB 4-12-23).

Decreto Foral 214/2023, de 28 de diciembre, de la Diputación Foral de Bizkaia por el que se modifican los porcentajes de retención a cuenta del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas aplicables a los rendimientos del trabajo en 2024 (BOB 3-1-24).

Derecho laboral y de Seguridad Social

Real Decreto 1011/2023, de 5 de diciembre, por el que se modifican el Reglamento general sobre procedimientos para la imposición de sanciones por infracciones de orden social y para los expedientes liquidatorios de cuotas de la Seguridad Social, aprobado por el Real Decreto 928/1998, de 14 de mayo, y el Reglamento de Organización y Funcionamiento de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social, aprobado por el Real Decreto 138/2000, de 4 de febrero, en materia de administración electrónica (BOE 6-12-23).

Real Decreto-ley 7/2023, de 19 de diciembre, por el que se adoptan medidas urgentes, para completar la transposición de la Directiva (UE) 2019/1158, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de junio de 2019, relativa a la conciliación de la vida familiar y la vida profesional de los progenitores y los cuidadores, y por la que se deroga la Directiva 2010/18/UE del Consejo, y para la simplificación y mejora del nivel asistencial de la protección por desempleo (BOE 20-12-23).

Orden ISM/1385/2023, de 21 de diciembre, por la que se modifica la Orden TAS/2865/2003, de 13 de octubre, por la que se regula el convenio especial en el Sistema de la Seguridad Social (BOE 28-12-23).

Decreto 173/2023, de 21 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de la Renta de Garantía de Ingresos (BOPV 4-12-23).

El Reglamento se dirige a adecuar la prestación a los nuevos parámetros que nacen de la ley. Completa la definición legal de la renta de garantía de ingresos, en una regulación que pivota sobre cinco ejes fundamentales: (1) desarrollo de los requisitos de acceso a la prestación y de constitución de unidades de convivencia, singularmente, de aquellos vinculados con nuevas situaciones de vulnerabilidad que la ley apunta; (2) fijación de las obligaciones que se imponen a las personas titulares y beneficiarias de la prestación, que la ley delimita en sus contornos esenciales; (3) determinación de los componentes del cálculo de la situación de necesidad económica, presupuesto necesario para el reconocimiento de la prestación; (4) definición de los procedimientos administrativos, cauce formal necesario para el ejercicio de las potestades públicas vinculadas a la citada prestación; y (5) relación entre las prestaciones económicas del Sistema Vasco de Garantía de Ingresos y para la Inclusión.

Esta regulación pretende garantizar los derechos de las personas interesadas, predeterminando el medio a través del que Lanbide-Servicio Vasco de Empleo desarrolla la actividad en materia de renta de garantía de ingresos, adopta sus decisiones, garantiza la participación de las personas afectadas en defensa de sus derechos e intereses, a la par que preserva el interés público, la eficacia y la racionalidad de la actuación administrativa.

Entrada en vigor: 1 de enero de 2024.

Ley 13/2023, de 30 de noviembre, de Salud Pública de Euskadi (BOPV 12-12-23).

Ley 15/2023, de 21 de diciembre, de Empleo (BOPV 29-12-23).

Covid - 19.

Derecho Europeo y estatal

https://boe.es/biblioteca_juridica/codigos/codigo.php?id=355&modo=2¬a=0&tab=2

Normativa de medidas excepcionales adoptadas en Euskadi

<https://www.euskadi.eus/normativa-de-medidas-excepcionales-adoptadas-por-el-nuevo-coronavirus-covid-19/web01-a2korona/es/>

Normativa en Bizkaia

<https://web.bizkaia.eus/es/covid19>

Otros

Real Decreto-ley 6/2023, de 19 de diciembre, por el que se aprueban medidas urgentes para la ejecución del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia en materia de servicio público de justicia, función pública, régimen local y mecenazgo (BOE 20-12-23).

El libro primero tiene por objeto regular la utilización de las tecnologías de la información por parte de los ciudadanos y ciudadanas y los y las profesionales en sus relaciones con la Administración de Justicia y en las relaciones de la Administración de Justicia con el resto de administraciones públicas, y sus organismos públicos y entidades de derecho público vinculadas y dependientes. El libro segundo se refiere a la reforma de la función pública, y tiene por objeto ordenar y definir un modelo que sienta la base de una reforma de la función pública para la Administración del siglo XXI, que debe pivotar sobre cuatro elementos fundamentales, que son la planificación estratégica, el acceso al empleo público y selección del personal, la evaluación del desempeño y carrera profesional, así como la figura del directivo público profesional. El libro Tercero reforma la Ley de Bases de Régimen Local y el libro cuarto procede a la modificación de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, con el objetivo principal de mejorar los incentivos fiscales al mecenazgo, tanto si es efectuado por personas físicas, como por personas jurídicas o por no residentes. Finalmente, el Real Decreto-ley incluye, en su parte final, una serie de disposiciones que completan la regulación proyectada a lo largo del articulado. Se trata, en primer lugar, de previsiones a cumplir por las administraciones con competencias en materia de Justicia, tendentes a garantizar la interoperabilidad entre los sistemas, asegurar que toda la ciudadanía pueda acceder a los servicios electrónicos en igualdad de condiciones, dotar de los medios e instrumentos electrónicos necesarios a los tribunales, oficinas judiciales y oficinas fiscales para desarrollar su función eficientemente, y establecer la aplicación de las disposiciones contenidas en el libro primero en el ámbito de la jurisdicción militar, sin perjuicio de las especialidades propias de sus normas reguladoras.

Real Decreto-ley 8/2023, de 27 de diciembre, por el que se adoptan medidas para afrontar las consecuencias económicas y sociales derivadas de los conflictos en Ucrania y Oriente Próximo, así como para paliar los efectos de la sequía (BOE 28-12-23).

Ley 12/2023, de 23 de noviembre, de los servicios de prevención y extinción de incendios y salvamento (BOE 7-12-23).

Resolución de 19 de diciembre de 2023, de la Dirección General del Catastro, por la que se aprueba la prestación del servicio de asistencia al ciudadano mediante videoconferencia en los Puntos de Información Catastral y se modifica la Resolución de 15 de enero de 2019 (BOE 11-1-24)

Ley 14/2023, de 30 de noviembre, de modificación de la Ley 6/2019, de 9 de mayo, de Patrimonio Cultural Vasco (BOPV 15-12-23).

Ley 20/2023, de 21 de diciembre, Reguladora del Régimen de Subvenciones (BOPV 29-12-23).

Ley 21/2023, de 22 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2024 (BOPV 29-12-23).

Ley 16/2023, de 21 de diciembre, de la Autoridad Vasca de Protección de Datos (BOPV 4-1-24).

Ley 17/2023, de 21 de diciembre, de Educación de la Comunidad Autónoma del País Vasco (BOPV 4-1-24).

Esta Ley regula las bases para la transformación gradual del sistema educativo de la CAPV que agrupa las enseñanzas de régimen general y las enseñanzas de régimen especial, con la finalidad de adaptarlo a las exigencias derivadas de la sociedad vasca. Quedan excluidos del ámbito de aplicación de la ley el sistema universitario y la formación profesional, que se rigen por su normativa específica.

Ley 18/2023, de 21 de diciembre, de modificación de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo (BOPV 4-1-24).

Norma Foral 10/2023, de 29 de diciembre, de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2024 (BOB 30-12-23).

Legegintza berrikuntzak

Zuzenbide fiskala

1008/2023 Errege Dekretua, abenduaren 5koa, honako hauek aldatzen dituena: Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Erregelamendua, martxoaren 30eko 439/2007 Errege Dekretuaren bidez onartua, espezieta ordainsariei, amatasunagatikoen kenkariei, aitortzeko betebeharrari, konturako ordainketei eta Espainiara joandako langile, profesional, ekintzaile eta inbertitzaileei aplikatu beharreko araubide bereziari buruzkoa, eta Sozietateen gaineko Zergaren Erregelamendua, uztailaren 10eko 634/2015 Errege Dekretuaren bidez onartua, atxikipenei eta konturako diru-sarrerari buruzkoa (BOE, 23-12-6).

HFP/1359/2023 Agindua, abenduaren 19koa, 2024. urterako Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zenbatespen objektiboaren metodoa eta Balio Erantsiaren gaineko Zergaren araubide berezi sinplifikatua garatzen dituena (BOE, 23-01-21).

1171/2023 Errege Dekretua, abenduaren 27koa, honako erregelamendu hauek aldatzen dituena: Balio Erantsiaren gaineko Zergaren Erregelamendua, abenduaren 29ko 1624/1992 Errege Dekretuaren bidez onartua; Zerga Berezien Erregelamendua, uztailaren 7ko 1165/1995 Errege Dekretuaren bidez onartua, eta Zuzeneko Zergen arloko Adiskidetasuneko Prozeduren Erregelamendua, azaroaren 3ko 1794/2008 Errege Dekretuaren bidez onartua (BOE, 23-12-28).

9/2023 Foru Araua, abenduaren 15koa, fortuna handien gaineko aldi baterako ekimenezko zergaren zergarena (BAO, 23-12-26).

Bizkaiko Foru Aldundiaren 178/2023 Foru Dekretua, azaroaren 23koa, zeinaren bidez ezartzen baitira 2024ko ekitaldian egiten diren eskualdaketei Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga eta Sozietateen gaineko Zerga aplikatu beharreko eguneratze-koefizienteak (BAO, 23-12-4).

Bizkaiko Foru Aldundiaren 214/2023 Foru Dekretua, abenduaren 28koa, 2024ko lanaren etekinei Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren ordainketarako aplikatuko zaizkien atxikipen-ehunekoak aldatzen dituena (BOB 3-1-24).

Lan-zuzenbidea eta Gizarte Segurantzakoa

1011/2023 Errege Dekretua, abenduaren 5koa, lan-arloko arau-hausteengatik zehapenak ezartzeko eta Gizarte Segurantzako kuotak likidatzeko espedienteetarako prozedurei buruzko Erregelamendu Orokorra -maiatzaren 14ko 928/1998 Errege Dekretuaren bidez onartua- eta Laneko eta Gizarte Segurantzako Ikuskatzailetzaren Antolamendu eta Funtzionamenduen Erregelamendua -otsailaren 4ko 138/2000 Errege Dekretuaren bidez onartua- aldatzen dituena (BOE, 23-12-6).

7/2023 Errege Lege Dekretua, abenduaren 19koa, honako zuzentarau honen transposizioa osatzeko premiazko neurriak hartzen dituena: 2019/1158 (EB) Zuzentaraua, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, 2019ko ekainaren 20koa, gurasoen eta zaintzaileen familia-bizitza eta bizitza profesionala uztartzeari buruzkoa eta Kontseiluaren 2010/18/EB Zuzentaraua indargabetzen duena, eta langabezia-babesaren asistentzia-maila sinplifikatu eta hobetzeko (BOE, 23-12-20).

ISM/1385/2023 Agindua, abenduaren 21koa, Gizarte Segurantzaren Sistemako hitzarmen berezia arautzen duen urriaren 13ko TAS/2865/2003 Agindua aldatzen duena (BOE, 23-12-28).

173/2023 Dekretua, azaroaren 21koa, Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren Erregelamendua onartzen duena (EHAA, 23-12-4).

Erregelamenduaren xedea prestazioa legetik sortzen diren parametro berrietara egokitzea da. Diru-sarrerak bermatzeko errentaren legezko definizioa osatzen du, funtsezko bost ardatzen gainean oinarritzen den erregulazioan: (1) prestazioa eskuratzeko eta bizikidetzaren unitateak eratzeko baldintzak garatzea, bereziki, legeak aipatzen dituen kalteberatasun-egoera berriekin lotutakoak; (2) prestazioaren titularrei eta onuradunei ezartzen zaizkien betebeharrak finkatzea, legeak funtsezko inguruneetan zedarritzen dituenak; (3) beharizan ekonomikoaren egoera kalkulatzeko osagaiak zehaztea, hori baita prestazioa onartzeko beharrezko aurrekontua; (4) administrazio-prozedurak definitzea, prestazio hori lotutako ahal publikoak baliatzeko beharrezko bide formalak baita; eta (5) Diru-sarrerak Bermatzeko eta Gizarteratzeko Euskal Sistemaren prestazio ekonomikoaren arteko harremana.

Arauketa horren bidez, pertsona interesdunen eskubideak bermatu nahi dira, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak diru-sarrerak bermatzeko errentaren arloan jarduteko, erabakiak hartzeko eta eragindako pertsonen parte-hartzea bermatzeko erabiliko duen bitartekoa zehaztuz, haien eskubideen eta interesen defentsan, eta, aldi berean, administrazio-jardunaren interes publikoa, eraginkortasuna eta arrazionaltasuna zainduz.

Indarrean jartzea: 2024ko urtarrilaren 1ean.

13/2023 Legea, azaroaren 30koa, Euskadiko Osasun Publikoarena (EHAA, 23-12-12).

5/2023 Legea, abenduaren 21koa, Enpleguarena (EHAA, 23-12-29).

Covid - 19.

Europako eta Estatuko zuzenbidea

https://boe.es/biblioteca_juridica/codigos/codigo.php?id=355

Euskadin hartutako salbuespeneko neurrien araudia

<https://www.euskadi.eus/normativa-de-medidas-excepcionales-adoptadas-por-el-nuevo-coronavirus-covid-19/web01-a2korona/es/>

Bizkaiko araudia

<https://web.bizkaia.eus/eus/covid19>

Besteak

6/2023 Errege Lege Dekretua, abenduaren 19koa, justizia-zerbitzu publikoaren, funtzio publikoaren, toki-araubidearen eta mezenasgoaren arloko Berreskuratzeko, Eraldaketa eta Erresilientzia Plana beteazterako premiazko neurriak onartzen dituena (BOE, 23-12-20).

Lehenengo liburuaren xedea da herritarrek eta profesionalak informazioaren teknologien erabilera arautzea, bai Justizia Administrazioarekiko harremanetan, bai Justizia Administrazioak gainerako administrazio publikoekin eta hari lotutako eta haren mendeko organismo publiko eta zuzenbide erakundeekin dituen harremanetan. Bigarren liburua funtzio publikoaren erreformari buruzkoa da, eta XXI. mendeko Administrazioarako funtzio publikoaren erreformaren oinarri den eredu bat antolatu eta definitzea du helburu. Erreforma horrek funtsezko lau elementutan oinarritu behar du: plangintza estrategikoa, enplegu publikorako sarbidea eta langileen hautaketa, jardunaren eta karrera profesionalaren ebaluazioa eta zuzendaritza publiko profesionalaren figura. Hirugarren liburua Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legea aldatzen du, eta laugarren liburua irabazi-asmorik gabeko erakundeen zerga-araubideari eta mezenasgoaren zerga-pizgarriari buruzko abenduaren 23ko 49/2002 Legea aldatzen du, mezenasgoaren zerga-pizgarriak hobetzeko helburu nagusiarekin, bai pertsona fisikoek egiten badute, bai pertsona juridikoez edo ez-egoiliarrek egiten badute ere. Azkenik, Errege Lege Dekretuak, azken zatian, artikuluetan zehar proiektatutako erregulazioa osatzen duten zenbait xedapen jasotzen ditu. Lehenik eta behin, justiziaren arloan eskumenak dituzten administrazioek bete beharreko aurreikuspenak dira, sistemaren arteko elkarrengarritasuna bermatzeko, herritar guztiek zerbitzu elektronikoetara baldintza berdinetan sartu ahal izatea ziurtatzeko, auzitegiei, bulego judizialei eta bulego fiskalei beren funtzioa eraginkortasunez garatzeko behar dituzten bitarteko eta tresna elektronikoak emateko, eta lehenengo liburuan jasotako xedapenen aplikazioa jurisdikzio militarren eremuan ezartzeko, horien arau erregulatuzaileen berezitasunei kalterik egin gabe.

8/2023 Errege Lege Dekretua, abenduaren 27koa, Ukrainako eta Ekialde Hurbileko gatazken ondorio ekonomiko eta sozialei aurre egiteko eta lehortearen ondorioak arintzeko neurriak hartzen dituena (BOE, 23-12-28).

12/2023 Legea, azaroaren 23koa, suteak prebenitzeko eta itzaltzeko eta salbamenduko zerbitzuei buruzkoa (BOE, 23-12-7).

Ebazpena, 2023ko abenduaren 19koa, Katastroaren Zuzendaritza Nagusiarena, Katastroko Informazio Guneetan herritarrei bideokonferentzia bidez laguntzeko zerbitzua ematea onartzen duena eta 2019ko urtarrilaren 15eko Ebazpena aldatzen duena (BOE, 24-01-11)

14/2023 Legea, azaroaren 30koa, Euskal Kultura Ondarearen maiatzaren 9ko 6/2019 Legea aldatzekoa (EHAA, 23-12-15).

20/2023 Legea, abenduaren 21koa, Dirulaguntzen Araubidea Erregulatzeko (EHAA, 23-12-29).

21/2023 Legea, abenduaren 22koa, Euskal Autonomia Erkidegoko 2024. urteko Aurrekontu Orokorra onartzen dituena (EHAA, 23-12-29).

16/2023 Legea, abenduaren 21koa, Datuak Babesteko Euskal Agintaritzarena (EHAA, 24-1-4).

17/2023 Legea, abenduaren 21koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Hezkuntzarena (EHAA, 24-1-4).

Lege honek erregimen orokorreko irakaskuntzak eta araubide bereziko irakaskuntzak biltzen dituen EAeko hezkuntza-sistema pixkanaka eraldatzeko oinarriak arautzen ditu, euskal gizartearen eskakizunetara egokitzeko. Legearen aplikazio-eremutik kanpo geratzen dira unibertsitate-sistema eta lanbide-heziketa, berariazko araudiak arautzen baititu.

18/2023 Legea, abenduaren 21koa, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea aldatzekoa (EHAA, 24-1-4).

10/2023 Foru Araua, abenduaren 29koa, Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2024rako Aurrekontu Orokorreari buruzkoa (BAO, 23-12-30).



Anatomía de una caída

Justine Triet (2023)

Zer geratuko litzaiguke zinemazaleoi zinema frantsesik gabe? Zinemazaleari, oro har, eta pantaila handiko zinemazaleari bereziki, geratzen zaion helduleku seguru bakarrenetakoa da. Oro har, film frantsesek erraz lortzen dute bikainera eta inoiz bikainera ere bai. Anatomía de una caída azken horietakoa da.

Pelikula onek irakurketa guztietan ia perfekzioa urratzen duten bezala. Izaera juridikoa duen filma da, azpigerorik baldin badago, filmaren bi heren baino gehiago ahozko epaiketa batek hartzen baititu. Hala ere, judizioaren egintza bera, kasu honetan, familia-nukleo baten degradazioaren historia kontatzeko aitzakia besterik ez da, harreman baten higadurarena, seme-alabentzako ondorio negargarriena. Lokatz gehiegi dago pilatuta, gaitzespen gurutzatuak, erru eta omisio konpondu gabeak, ustekabeko erorikoa dirudiena erorikoa baino zerbait gehiago ote den galdetzeko.

Ez dabil thriller batetik urrun ere. Anatomía de un asesinato (Otto Preminger) filmarekin alderatu da, baina bi filmek ez dute ia komunean, "epaiketa-filmek" azpigeroro horretakoak izateaz gain, eta epaiketa-egintzak azpigeroro horren bilakaeran duen garrantziaz aparte. Hala ere, abiapuntua oso bestelakoa da: Anatomía de un asesinato filmaren kasuan, ikuslea hirugarren batzuen erreferentzietatik datorren informazio bakarrarekin doa epaiketara, filmaren lehen zatian parte hartzen duten pertsonen artean gurutzatutako elkarrizketa batzuen ondorioz. Aitzitik, Anatomía de una caída lanaren abiapuntua agian zintzoagoa da ikuslearentzat, errealizadoreak iragazten duen informazioa bilbean eragin zuzena duten eszena "erreal" batzuen flashbacken bidez egiten baita, halako moldez non ikusleak iritzi bat osatua izan baitezake epaimahaiak erabakia eman aurretik.

Gidoia ezin hobea iruditzen zait, elkarrizketa sublimeek eta interpretazioek perfekzioa ikutzen dute (Sandra Huller nabarmentzen dugu, Toni Erdmann pelikula oso gomendagarria ezagutu genuena). Ikusleak barruraino sartzea lortzen du pertsonaien zoritxarretan, haiekin enpatizatzen du (denek dituzte beren argi-ilunak), sekuentziek min fisikoa ere eragiten dizute, indarkeria emozionalaren irmotasunak eraginda. Zuzendaria, beraz, ondo aritu da. Esne txar handia dago Justine Trieten begiradan, ez du inoiz puntadarik ematen haririk gabe, azken batean badaki non duen mina. Filma gustatu egiten zaigu, errealizadoreak muga-mugan jokatzeko duelako, kalkulaturako anbiguotasun gaizto batean. Epaimahai sakon aritu behar den bezala, dialektika eta demagogia (batez ere Ministerio Publikoa, je, je) gorabehera, ikusleak ere nolabait alde edo kontra egin beharko du. Hau bizitza bera da, froga eztabaidaezinak eta ez hain eztabaidagarriak daude, eta epaia izan behar duena izango da. Ikustaldiak ez du funtzionatzen filmaren azken zatian ezusteko elementu klasiko hori agertzeagatik ebazten den asmakizun bat bezala, kondena edo absoluzio baterako definitzailea dena.

Laburbilduz, oso film gozagarria eta gogoetarako gonbidapena. Oso gomendagarria.

¿Qué nos quedaría a los cinéfilos sin el cine francés? Ciertamente es uno de los pocos asideros seguros que le quedan al aficionado al cine en general y a la gran pantalla en particular. En general las películas francesas alcanzan con facilidad el notable y en alguna ocasión hasta el sobresaliente. Anatomía de una caída es de estas últimas.

Como las buenas películas roza la perfección en todas sus lecturas. Es un film de corte eminentemente jurídico, si es que existe el subgénero, dado que más de las dos terceras partes del film las ocupa la práctica de la vista oral. Sin embargo, el acto en sí del juicio no es en este caso más que la excusa para contar la historia de degradación de un núcleo familiar, del desgaste de una relación, de las nefastas consecuencias para los hijos. Hay demasiado lodazal acumulado, reproches cruzados, culpas y omisiones nunca resueltas, para que no sea tan baladí preguntarse si lo que parece una caída fortuita es algo más que una caída.

No anda tampoco lejos de un thriller. Se la ha comparado con Anatomía de un asesinato (Otto Preminger), pero poco tienen en común ambas películas al margen de pertenecer a ese subgénero de "películas de juicios" y de la importancia del acto del juicio en el devenir de la trama. Sin embargo, el punto de partida es bien distinto, en el caso de Anatomía de un asesinato, el espectador asiste al juicio con la única información que proviene de referencias de terceros por una serie de diálogos cruzados entre los distintos intervinientes en la primera parte de la película. En cambio, el punto de partida de Anatomía de una caída, sea tal vez más honesto para el espectador, puesto que la información que la realizadora va filtrando, se hace a través de flashbacks de una serie de escenas "reales" con incidencia directa en la trama, de tal manera que el espectador puede tener ya formada una opinión antes de que el jurado emita su veredicto.

El guión se me antoja perfecto, los diálogos sublimes y las interpretaciones rozan la perfección (destacamos a Sandra Huller, que ya conocíamos de Toni Erdmann-recomendabilísima película). El espectador consigue meterse hasta el tuétano en las desventuras de los personajes, empatiza con ellos (todos tienen sus claroscuros), las secuencias te llegan incluso a provocar dolor físico por la contundencia de la violencia emocional desplegada. Algo bien habrá hecho la directora. Hay mucha mala leche en la mirada de Justine Triet, nunca da puntada sin hilo, en definitiva sabe donde duele. La película gusta porque la realizadora juega al límite en una calculada perversa ambigüedad. De la misma manera que el jurado tendrá que emplearse a fondo porque nada es lo que parece a pesar de la dialéctica y demagogia (sobre todo del Ministerio Público, je, je) el espectador de alguna manera también tendrá que tomar partido. Esto es la vida misma, hay pruebas concluyentes y menos concluyentes y la sentencia será la que tenga que ser, la vista no funciona como un acertijo que se resuelve en el último tramo de la película por la aparición de ese clásico elemento sorpresivo, definitorio para una condena o absolución.

En resumen, película muy disfrutable a la par que una invitación a la reflexión. Muy recomendable.



Las cuatro plumas

Zoltan Korda (1939)

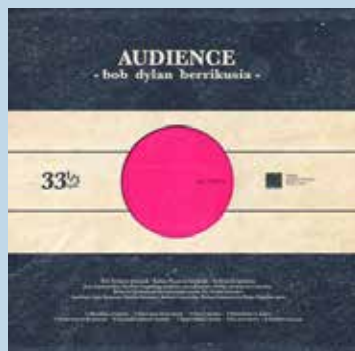
Umetan gabonetan zerbait edukiz gero, aspaldi ez dela, denbora librea zen. Bazirudien ia itsumustuan joan gintezkeela abenturazko, misteriozko edo westernezko edozein filmarekin, telebistan botatzen zuten dena ona zelako. Oraindik ez genuen ezagutzen plataforma digitalen eskaintzak dakarren balio erantsi hori. Pelikulek bi ordu eta erdi irauten dute gutxienez. Filmaren bi orduak zentzu hertsian, gehi filma aukeratzeari eskaintzen diozun ordu erdia, hau eta bestea baztertzen dituzun bitartean. Gabonak beti dira une egokiak berriro ume izateko eta zoriontsu egin zintuzten filmak berreskuratzeko. Las cuatro plumas (1939ko bertsioa) abentura klasiko handi horrekin gozatu dut berriro. Inolako pretentsiorik gabeko film mota horretakoa da, elkarrizketa zehatzak dituena (zentzu bikoitz edo hirukoitzik gabe, baina ironiarik gabe ere ez), linealak, erraz jarraitzen dutenak, beti ere pelikulak. Bertsio honek duela 22 urteko remake-rik ez badu, magia da.

Zentzu batean, film naif bat da, iragazkirik gabeko balioak goraiatzeko dituenak, aurretiko autozentsurarik erantsi gabe. Zentzu horretan, ez da garrantzitsua parametro moralak aldatu izana, aberriari borroka-zelaian zerbitzatzea berez ideal bat ez izatea, historiak erakutsi izana gaur egun kontinente afrikarrak daraman lohi pilo bat kolonialismoaren hautsetatik datorrela. Baina hori zinema da, eta horixe da egungo errealizadoreen ehuneko handi batek ahaztu duena. Gerra-generoa ez da nire gustukoena, baina bost axola, filma guztiz gozagarria da. Kontatzen zaizun istorioarekin gozaten duzu, alde batera utzita Sudanen lurraldea defendatzen duten bertakoak hiltzea, Britainiar Inperioak ez baitu inoiz galtzen, agian ez da hezigarriena zarpigarren artea aurkitzen hasi den nerabe gazte batentzat. Hala eta guztiz ere, ziur nago filmak kontatzeko modu horri lotzen zaiola, inoiz aipatu dudana bezala, gaur egungo zinemarekin zerikusi gutxi baitu, non dena ez den hain modu ikaragarrian gertatzen, bi orduko bideo klip non stop gisa. Eszenak ere pausatu egin behar dira, ez da ezer gertatzen haizartean arteko ia minutu bateko plano luze horiekin gozatzea. Paisaia irekiak ere zinema dira, ez da behar-beharrezkoa denbora guztian gauzak gertatzen egotea.

Gora epopeia handiak!

Si de algo se disponía en Navidades cuando no hace tanto tiempo uno era un zagal era de tiempo. Se daba la circunstancia en que uno casi podía ir a ciegas con cualquier película de aventuras, misterio, western que le echaran en televisión porque todo era bueno. Todavía no habíamos descubierto ese valor añadido que nos trae la oferta en plataformas digitales. La películas duran ya un mínimo de dos horas y media. Las dos horas de película en sentido estricto más la media hora de rigor que dedicas a la elección de película mientras vas descartando esta y aquella. Navidad siempre es un buen momento para volver a ser niño y recuperar esas películas que te hicieron feliz. He vuelto a disfrutar con ese gran clásico de aventuras que es Las cuatro plumas (versión de 1939). Pertenece a ese género de películas sin ningún tipo de pretensiones, con diálogos certeros (sin dobles o triples sentidos, aunque tampoco exentos de ironía), lineales, de las que se siguen fácil, peliculones en todo caso. Si algo tiene esta versión que no posee su remake de hace 22 años es magia.

Es un filme naif en cierto sentido, que ensalza valores sin filtros, sin el añadido de una autocensura previa. Es irrelevante en ese sentido que los parámetros morales hayan cambiado, que servir a la patria en el campo de batalla no sea un ideal en sí mismo, que la historia nos haya demostrado que un montón de los lodos que hoy arrastra el continente africano vienen de los polvos del colonialismo. Pero esto es cine y es lo que ha olvidado un gran porcentaje de los realizadores actuales. El género bélico no es mi preferido pero poco importa, la película es enteramente disfrutable. Uno goza con la historia que se le cuenta, independientemente de que matar nativos que defienden el territorio de Sudán -porque el Imperio Británico nunca pierde- tal vez no sea lo más educativo para un joven adolescente que haya empezado a descubrir el séptimo arte. Aún así seguro que se engancha a esa forma de contar películas, que ya he comentado en alguna ocasión que poco tiene que ver con el cine actual, donde no todo sucede de una manera tan trepidante, a modo de videoclip non stop de dos horas de duración. Las escenas también hay que reposarlas, nada pasa por deleitarnos con esos planos largos de casi un minuto entre desfiladeros. Los paisajes abiertos también son cine, no es estrictamente necesario que todo el rato estén sucediendo cosas. Vivan las grandes epopeyas.



AUDIENCE – Bob Dylan Berrikusia
CD – 9 Canciones (bIDEhUTS)

“In dubio pro rock”

BOB DYLAN

Gernikako taldearen ezaugarri nagusia etengabeko progresioa da. Lema kolpe handirik eta iraultzarik gabe, ematen duten pauso bakoitzean -baina ez edozein modutan- aldatu egiten dira, eta erregistro berriak gehitzen dizkiote beren soinu paleta ez gutxiuari, nondik aterako diren jakitea zaildu arte. Zaila egitea, halaber, banda gisa definitzea. Wilcoren antzera, Audienceren lan guztiak onak dira, denek merezi dute. Eta azken hori, non nolabait omenaldia egitea erabaki dutela dirudien, rockaren historiako artista garrantzitsuenetako bati -ez bada gehien- omenaldia egiteaz gain, ez da salbuespena.

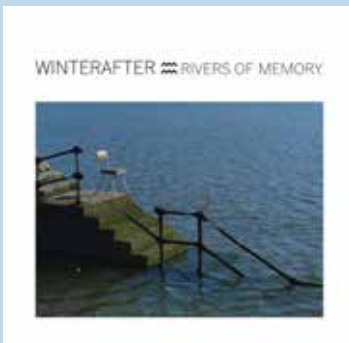
Audiencek “100 kantu” (Elkar, 2022) liburua hartu du abiapuntutzat; bertan Xabier Payak Bob Dylanen ehun abesti euskaratu zituen. Liburuki horrek, kontatzen dutenez, ia big bang bat eragin zuen bere entsegu-lokalean, itzulpenen aberastasuna egiaztatzeaz gain, euskararako translazioan jatorrizkoen errimak eta metrika kontserbatu zirelako. Horiek grabatzeko erronka ia modu automatikoan sortu zen, eta, azkenean, bederatziz izan dira hautatuak, saiaturako beste batzuk baztertu ondoren. Kasualitatez, Dylan Revisited euskal erarara den lan hau Cat Power Sings Dylan: The 1966 Royal Albert Hall Concert lanarekin batera agertu da; Chan Marshall 1966ko maiatzean Manchester Free Trade Hallen eman zuen kontzertu mitikoaren bertsioa aipatu nahi dugu, hain zuzen. Kontzertu horretan, Dylan elektrizitatea erabilizten hasi zen, eta benetako zirrara sortu zuen bera gurtzen zuen folk-parrokiaren artean (ahaztezina da traizio berezi horrek ikusle bati eragin zion “Judasi!” oihua), eta, aldi berean, iristear zegoen rock-and-rollaren bilakaera modu itzulezinean aldatu zuen. Dylanen beraren Budokan zuzeneko mitikoari eskainitako box-set bat ere agertu da aldi berean, Japonian egin zuen lehen birako kontzertuen ikuspegi osoa eskaintzen duten lau cd. Audienceren lan hau, esan beharra dago, bere apaltasunean oso urrun dago pretentsio handiegietatik, baina horregatik ez du interesik galtzen. Dylan euskaraz kantatu nahi izan dute, eta emaitza ez da anekdotikoa.

Hasteko, diskoak -oso freskoa da, ziurrenik grabazio zuzen baten ondorioz, berehalakoan oinarritutakoa- soinu koherentea ematen dio hautatutako errepertorio osoari, jatorriz askotarikoa dena. Nahikoa da pentsatzea zein zerikusi gutxi duten “Knockin’ on Heaven’s Door”, “Thunder on the Mountain”, “You Ain’t Going Nowhere” edo “Everything is Broken” kantuen originalek, eta Audiencek horiekin egiten duenarekin alderatzea, guztiak Dylanen disko beretik baletoz bezala. Meritu handia nire ustez, eta rock-and-roll klasikoaren ikuspegi berezia erabili dute horretarako, country kosmikoa, blues azeleratua eta rockabilly ukituak barne. Bigarrenik, Dylan bertsionatzeak arrisku handia dakarrelako berekin, besteak beste, saiakeran errailetik ateratzeko aukerak handiak direlako eta, ia okerrago, melifluoan edo garrantzirik gabekoan erortzeko aukerak, prosaikoa eta hainbeste aldiz errepikatua izateagatik. Ez da hala. Berrikuspen honek alai eta ausart ematen du, Dylanen gauzatxoak aldatzen ausartzen delako, inolako traiziorik egin gabe, artistak berak bere ibilbidean egin duena aprobetxatzen dakielako eta bere abestien artean beste batzuei aplikatzen dietelako, eta, batez ere, Audience izateari inoiz utzi gabe. Talde berezi bat, oso interesgarria, berriz ere arriskatu egin dena dudarik gabe airoso ateratzeko, eta besapean disko bat duena, Dylanen jarraitzaileek galdu behar ez dutena.

Si algo caracteriza al grupo de Gernika es su continua progresión. Sin grandes golpes de timón ni revoluciones, en cada paso que dan van mutando -pero no de cualquier manera- e incorporando nuevos registros a su no poco nutrida paleta de sonidos, hasta hacer complicado saber por dónde van a salir. También hace difícil definirles como banda. Un poco a la manera de Wilco, todos los trabajos de Audience son buenos, todos merecen la pena. Y este último, en el que parece que de alguna manera han decidido darse un homenaje a la vez que rendían tributo a uno de los artistas más fundamentales -sí no el más- de la historia del rock, no es una excepción.

Audience han tomado como punto de partida el libro “100 Kantu” (Elkar, 2022), en él Xabier Paya traducía al Euskera cien canciones de Bob Dylan. Un volumen que -según cuentan- provocó casi un big bang en su local de ensayo al constatar no solo la riqueza de las traducciones sino también el hecho de que en la traslación al Euskera se conservaran tanto las rimas como la métrica de las originales. El reto de grabarlas nació casi de manera automática y han sido finalmente nueve las seleccionadas, por lo visto tras descartar otras que también intentaron. La casualidad ha hecho que la edición de este Dylan Revisited a la vasca coincida con la aparición de Cat Power Sings Dylan: The 1966 Royal Albert Hall Concert, la versión que ha hecho Chan Marshall del mítico concierto de mayo de 1966 en el Manchester Free Trade Hall en el que Dylan se convirtió a la electricidad causando una verdadera conmoción entre la parroquia folk que le adoraba (inolvidable el grito de “¡Judasi!” que esa particular traición provocó a un espectador) y que, al mismo tiempo, probablemente cambió de forma irreversible el devenir del rock and roll que estaba por llegar. También con la aparición de una box-set dedicada al mítico directo en el Budokan del propio Dylan, cuatro cds dedicados a ofrecer una completa panorámica de aquellos conciertos que formaron parte de su primera gira por Japón. Esto de Audience, sobra decir, en su modestia está lejísimos en pretensiones, pero no por ello deja de merecer atención. Han querido cantar a Dylan en Euskera, y el resultado es todo menos anecdótico.

Para empezar porque el disco -que resulta muy fresco, probablemente a resultas de una grabación muy directa, basada en la inmediatez- dota de un sonido coherente a todo el repertorio seleccionado, que es en origen muy variado. Basta pensar en lo poco que tienen que ver las originales de, por ejemplo, “Knockin’ on Heaven’s Door”, “Thunder on the Mountain”, “You Ain’t Going Nowhere” o “Everything is Broken”, y compararlo con lo que Audience hace con ellas, como si todas procedieran del mismo disco de Dylan. Un mérito en mi opinión enorme, para el que han empleado una particular visión del rock and roll clásico en el que caben country cósmico, blues acelerado y hasta toques rockabilly. En segundo lugar porque versionear a Dylan lleva implícito un riesgo enorme, entre otras cosas porque las posibilidades de descarrilar en el intento son elevadas y, casi peor, también de caer en lo melifluo o irrelevante, por prosaico y tantas veces repetido. No es el caso. Este Berrikusia suena jovial y por momentos audaz, por atreverse a cambiar cositas de Dylan sin traicionarle en ningún momento, por saber aprovechar lo que el propio artista ha hecho en su trayectoria y aplicarlo a otras de entre sus canciones y, sobre todo, por no dejar de ser Audience en ningún momento. Un grupo especial, interesantísimo, que de nuevo ha arriesgado para salir más que airoso y con un disco bajo el brazo que ni sus fans ni los de Dylan deben perderse.



WINTERAFTER – Rivers of Memory
LP 11 canciones (Hanky Panky Records)

WINTERAFTER

Urtero hainbeste disko agertzen dira “ezinbesteko” leloarekin, eta ia lan bihurtu da arreta gehiagi ez eskaintzea, eta, azkenean, ziurrenik merezi ez duten denbora ematea. Ideia bestelakoa izan behar da: ia inork aipatzen ez dituen baina oraindik ere benetako xarma duten titulu horiek bilatzea, gauza bategatik edo besteagatik musika honen zale amorratu bihurtu zintuen sentsazio hori berori pizten duten kantuen. Horretaz asko daki Eduardo Orbezuak, rock-and-roll onenaren zale amorratua, eta, gainera, hori erakusten du abesti preziosistak eginez, eragin horiek guztiak -hobeagoetatik etortzeagatik- nabarmenduz, eztaba daezinak baitira.

Winterafterri buruz hitz egiten den bakoitzean, bere proiektu berria, su mantsoan beratua, Bizkaiko beste bi klasikorekin batera, hala nola Adrian Azqueta eta Juanjo Ispizuarekin batera, The Shannons aipatuko da, bere anaia Iñakirekin partekatzen zuen ibilbide laburreko taldea, ia etxekoa, duela ia hogeitaz urte ahaztua bezain apala zen disko bat ondare gisa utzi zuena. *Scripts and Stories* (Rock Indiana, 2004) zuen izena, eta gaur egun *Rivers of Memory*ren abestietan agertzen diren hazi berberak zeuden bertan, eta ez orduan loratzen ez zirelako. Pop onena, country-rock onena, Kaliforniako soinu paregabea bere modalitate melodiko guztietan (ez dira gutxi...) daude konposizio horien sustraian. Eta distira ateratzeaz arduratzen denak horren berri duenean, bizitza osoa baitarama onenak entzuten eta ikasten, noski, ateratzen dena ateratzen da: disko bikaina.

Lp horri, agian, akats txiki bat atera ahal izango zaio, soinu indarregia ez izatea. Alderdi horretaz jabetu nintzen zuzenean ikusi ahal izan nituenean eta haiengan hemen ia eskaintzen ez den eta diskoak dagoeneko badituenei are bertute gehiago gehitzen dien ahalmen elektrikoa -rockeroa, utz ditzagun inguruak- antzeman nuenean. Baina hitz egin dezagun erreferentziaz, norbaitek behar baditu ere. Byrdsen folk-rocka, Rickenbacker gitarren janglea, Jayhawkse eta Whiskeytownen soinu amerikarra, Big Starren pop totala, abestu zutenean entzulearengan pentsatuz egin zuten guztien anbrosia melodikoa, quilateko country-rocka eta, azken batean, bururatzen zaizun edozer gauza on. Eta hitz egin dezagun kantuez, “Kingsland, AK” -ezagutzen genuena eta ez genuena ikusten azkenean jainko mandatu gisa argitaratuta zegoena-, “No memories” -ukitu preziosista horrekin, une batzuetan Tom Verlaineren edo Feeliarren marrazki gitarroetan pentsarazten duena-, “Windward” edo “In dreams” psikodelikoak. Horiek guztiek merezi dute. “1979”, Eduk sinatzen ez duen bakarra, baizik eta Juanjok ekartzen duena, piezarik desberdinena bezala agertzen da, itxuraz argitasun gutxi duena, baina baita bikaina ere. Denak daude bikain kantatuak eta beren puntuan ukituak, edozein handiuste-tentazioen kontrako norabidean, distiratsutat iraingarritzat baino gehiago iraingarritzat jotzen den trebezia. Ezer huts egiterik nahi ez dugunean erabiltzen ditugun disko horietan gertatzen den bezalaxe. *Rivers of Memory*-k ez du txartel askorik urteko disko onenen artean agertzeko, baina ez du horren beharrik. Horretarako baditu, eta sobera, entzuteko egiten duten guztiak konbentzitzeko da berezia dela, disko laguna dela, beti maitasunez gogoratuko diren horietakoa. The Shannons-ekoarekin gertatu zen bezala. LPn eskuragarri, streaming plataformetara jo behar duzue formatu hori erabiltzen ez baduzue.

Cada año aparecen tantos discos con la vitola de “imprescindibles” que casi se ha convertido en un trabajo el evitar dejarse llevar y terminar por dedicarles un tiempo que probablemente no merecen. La idea debe ser otra: buscar esos títulos de los que casi nadie habla, pero en los que sigue radicando el verdadero encanto, el de las canciones que por una cosa u otra todavía despiertan en ti esa misma sensación que te convirtió en fan irredento de esta música. De esto sabe mucho Eduardo Orbeza, un apasionado del mejor rock and roll que además lo demuestra haciendo canciones preciosistas en las que destila todas esas influencias que -por proceder de los mejores- son indiscutibles.

Siempre que se hable de Winterafter, su nuevo proyecto, macerado a fuego lentísimo junto a otros dos clásicos de la escena local bizkaína como son Adrián Azqueta y Juanjo Ispizua, se citará a The Shannons, un grupo fugaz -casi doméstico- que compartía con su hermano Iñaki y que hace casi veinte años dejó como legado un disco tan modesto como recordado. Se titulaba *Scripts and Stories* (Rock Indiana, 2004), y en él estaban las mismas semillas -y no porque no florecieran entonces- que hoy también cristalizan en las canciones de *Rivers of Memory*. El mejor pop, el mejor country-rock, el imbatible sonido de California en todas sus modalidades melódicas (que no son pocas...) están en la raíz de estas composiciones. Y cuando el encargado de sacarles brillo sabe de esto porque lleva toda la vida escuchando y estudiando a los mejores, pues claro, termina saliendo lo que sale: un disco sobresaliente.

Un Lp al que quizá solo quepa poner un pero, el de adolecer de un sonido un tanto contenido. Un aspecto del que me percaté tras poderles ver en directo y apreciar en ellos una solvencia eléctrica -rockera, dejémonos de rodeos- que apenas se ofrece aquí y que añade todavía más virtudes a las que el disco ya tiene. Pero hablemos de referencias, por si alguien las necesita. El folk-rock de los Byrds, el jangle de las guitarras Rickenbacker, el sonido americana de Jayhawks y Whiskeytown, el pop total de Big Star, la ambrosia melódica de todos aquellos que al cantar lo hicieron pensando en el oyente y no en su ombligo, el country-rock de quilate y, en fin, cualquier cosa buena que se te ocurra. Y hablemos de canciones, tan bonitas como “Kingsland, AK” -que ya conocíamos y no veíamos el momento en que estuviera por fin publicada como Dios manda-, “No Memories” -con ese toque preciosista que por momentos hace pensar en los dibujos guitarreros de Tom Verlaine o los Feelies-, las ligeramente psicodélicas “Windward” o “In dreams”. Realmente todas ellas valen la pena. “1979”, la única que no firma Edu sino que aporta Juanjo, aparece como la pieza más diferente, menos luminosa en apariencia, pero también estupenda. Todas están cantadas de maravilla y tocadas en su punto, con esa pericia que más que insultante por brillante resulta contenida, en la dirección contraria a cualquier tentación de pretenciosidad. Exactamente igual que ocurre en todos esos discos a los que recurrimos cuando no queremos que falle nada. *Rivers of Memory* no tiene muchas papeletas para aparecer entre las listas de los mejores discos del año, pero es que tampoco le hace ninguna falta. Para lo que sí las tiene, y de sobra, es para convencer a todos los que hagan por escucharlo de que es especial, de que es un disco amigo, de esos que siempre se van a recordar con cariño. Como pasó con el de The Shannons, por cierto. Disponible en Lp, no dejéis de recurrir a las plataformas de streaming si ya no funcionáis con este formato.

L'ELISIR D'AMORE

Como segundo título del curso operístico 2023-24 y último del año, la ABAO ha subido a escena esta obra cumbre del género bufo, ópera que junto a Don Pasquale y El Barbero de Sevilla es considerada una de las tres joyas de la ópera cómica del siglo XIX, y que en muy poco tiempo se convertiría en una de las cimas de la producción de Gaetano Donizetti.

Compuesta en tan solo dos semanas, su estreno el 12 de mayo de 1832 en el Teatro Canobbiana de Milán resultó abrumador, permaneciendo en cartel durante treinta y dos días consecutivos. Gran parte de su éxito está basado en su absoluta sencillez, donde la frescura vocal, la caracterización de los protagonistas y la ternura con la que el compositor imbuye a los personajes en unos arquetipos para dotarlos de humanidad, contribuyen a que deba ser considerada una de las obras maestras del género operístico mundial.

Hoy en día sigue siendo una de las óperas más populares. En las estadísticas de Operabase aparece la nº 12 de las cien óperas más representadas en el periodo 2015-2020, siendo la 7ª en italiano y la primera del compositor.

Se trata de una ópera cómica en dos actos con música de Gaetano Donizetti y libreto en italiano de Felice Romani, basado en el libreto Le Philtre de Eugène Scribe. Su acción se desarrolla en un pueblecito de Italia en la primera mitad del siglo XIX, y su sencillo argumento nos narra la historia de "Adina", una rica y guapa heredera, con afectos demasiado volátiles, que se deja cortejar por un sargento, "Belcore", a la vez que es pretendida por un joven campesino llamado "Nemorino", que se verá abocado a tener que recurrir a los servicios de un charlatán el "Doctor Dulcámara", (timador de poca monta), para que le venda un "elixir de amor", con el que conseguirá conquistar a su amada. Muchos han llegado a decir que, de un libreto mediocre, Donizetti obtuvo una gran partitura.

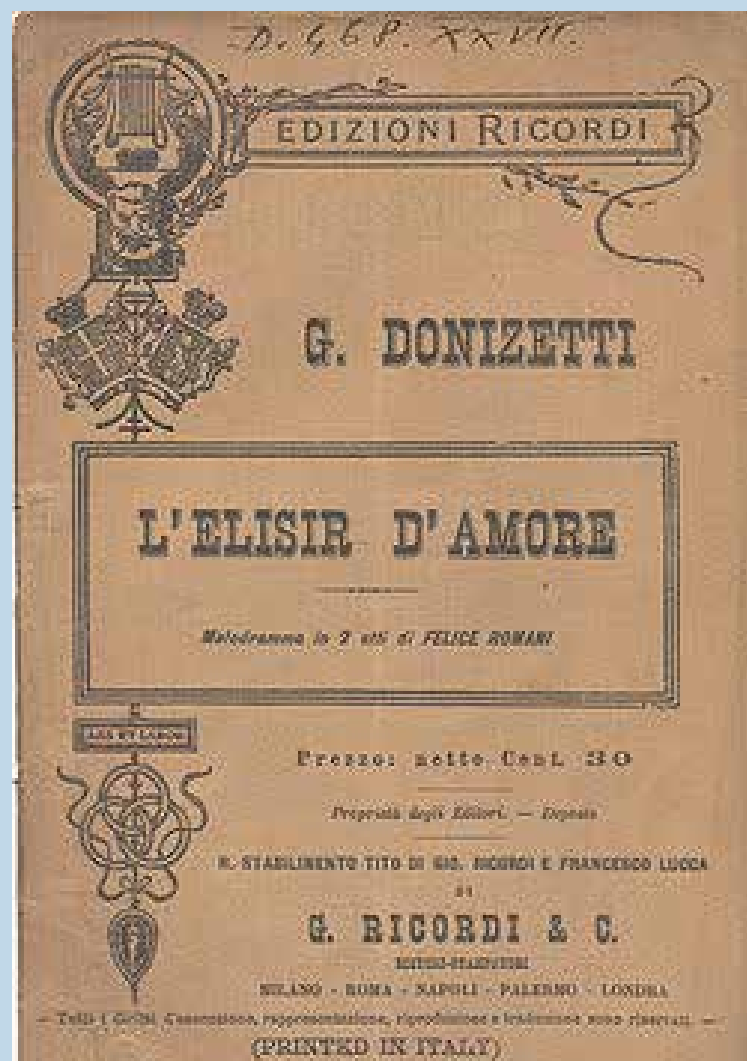
No es una ópera bufa sin más, sino un perfecto mecanismo donde el compositor combina diferentes géneros. Si nos fijamos en los cuatro protagonistas, sólo "Dulcámara" pertenecería a la categoría cómica, a esa tradición genuinamente divertida con su palabrería ridícula y silábica, en cambio el sargento "Belcore", pertenecería a una sátira elegante y sofisticada, mientras que la pareja de enamorados, "Nemorino y Adina", serían estereotipos de la comedia sentimental lacrimógena francesa.

En lo concerniente a la propia representación, la producción del Teatro Regio di Torino, bajo la dirección escénica de la directora milanese Marina Bianchi, debutante en ABAO, resultó muy atractiva. Aunque es una de las partituras "fáciles" de ser representadas, ya que es completamente atemporal, pudiendo ser escenificada en cualquier ubicación y en cualquier tiempo, su puesta en escena requiere, como fue en el caso que nos ocupa, de un trabajo lleno de detalles, y en eso la directora italiana realizó una labor meticulosa. Con un acertado vestuario, y bien iluminada, nos situó la acción en un pueblo italiano de la década de 1950, en donde no se dejó nada a la improvisación, con movimientos escénicos bien delimitados, que por momentos no resultaron sencillos debido a abundancia de figurantes en muchos pasajes obra.

Musicalmente hablando, en el foso, la batuta del joven director Iván López-Reynoso, debutante en las temporadas de la ABAO, estuvo más que acertada a los mandos de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, de la que debe ser especialmente destacada su sección de viento. El mejicano demostró que es un especialista en

la dirección de los cantantes, dirigiendo la ópera como ópera y no como otros directores que se empecinan en dirigir la ópera como si se tratase de una sinfonía. Sin apenas consultar la partitura, siempre pendiente del coro y de los solistas, a los que entendió y coordinó con maestría, transmitió la sensación de que dirigía de memoria. Podría haber buscado su lucimiento personal subiendo el volumen de la orquesta en ciertos pasajes, pero sin embargo renunció a ello en beneficio de los cantantes, a los que facilitó enormemente su labor en función de sus "necesidades" vocales, repercutiendo esto en el resultado final, como así sucedió.

La representación de este "melodramma giocoso" necesita de un buen reparto, tanto en el aspecto teatral, como en el canoro. En el primer campo, el elenco el



elegido por la ABAO, mostró ser un grupo de grandes actores, resultando más limitado en el apartado musical. A este respecto flaco favor les hizo que todavía resuenen en nuestra memoria los excelsos solistas de la ópera anterior, pero es de justicia decir que el elenco elegido, resultó equilibrado, pero de andar por casa.

El tenor hispano-portorriqueño debutante en ABAO, Joel Prieto, en conjunto defendió acertadamente su rol de "Nemorino". No sabemos cuál fue exactamente el motivo, pero hasta la mitad del primer acto pasó sin pena ni gloria por la ópera, no estando nada acertado en la cavatina que le regala el compositor al principio de la partitura, "Quanto é bella, quanto e cara". Algo le hizo "clic" y de buenas a primeras pasó a ser otro cantante, creciendo cualitativamente toda su interpretación según fue avanzando la obra, debido en gran medida a su belleza canora, a su buena técnica vocal, a un estudiado legato y a su timbre, que en ocasiones no resultó muy poderoso. La mayor ovación de la noche se la llevó en su interpretación de la romanza del segundo acto "Una furtiva lágrima", éxito al que contribuyó la ayuda que le procuró el director desde el foso.



La soprano donostiarra Elena Sancho Pereg, una de las promesas del panorama lírico español, hizo una acertada interpretación musical de "Adina" tanto en el apartado escénico como en el musical, mostrando tener una voz brillante, sobre todo en su rango más agudo, que controlaba gracias a su depurada técnica, y a una gran dicción, cumpliendo con esmero con las exigencias musicales de su rol, debiendo ser destacadas sus arias "De la crudele Isotta" del primer acto y "Prendi, per me sei libero" del segundo.

Al barítono onubense, debutante en ABAO, Pablo Ruíz, le tocó defender el rol de "Belcore", el sargento vulgar que cubre de alabanzas y dádivas a la bella "Adina". Con un instrumento potente, pero poco sutil y falto de matices, el andaluz gustó mucho en la faceta interpretativa, que dominó sabiendo transmitir a la perfección la bis cómica de su personaje. Discreto en su aria de saludo del primer acto "Come paride vezzoso" (en la que se comió el agudo final), fue mejorando a lo largo de la representación, siendo su mejor momento el dúo con "Nemorino", del segundo acto "Ai perigli della guerra".



Debido a una indisposición del bajo-barítono italiano Paolo Bordogna a la hora de la representación, la ABAO tuvo que recurrir de urgencia a otro solista, y sacó de la chistera al que iba a desempeñar el mismo rol en su "Ópera Berri", al barítono español David Menéndez. Al asturiano le tocó defender el papel bombón de esta ópera, uno de los personajes más importantes del género bufo, al charlatán embaucador que magistralmente elaboró Donizetti y que es un caramelo para el lucimiento de los cantantes, y su "Doctor Dulcámara" no defraudó. Si bien no es un rol exigente desde el punto de vista vocal, estuvo muy acertado en todas sus intervenciones, cumpliendo con esmero tanto en la parte vocal como en la interpretativa, interpretando a un "Dulcámara" atrevido y fresco.

De muy acertada debe ser considerada la labor del Coro de la Ópera de Bilbao tanto a nivel interpretativo como musical, sonando muy empastado.

En resumen, un bonito broche musical a este año 2023 con la puesta en escena de esta ópera tan querida por el público.



"L' Elisir d'amore"

Reparto: Elena Sancho Pereg (s); Joel Prieto (t); Pablo Ruíz (b); David Menéndez (bj); Marta Ubieta(s); Coro de Ópera de Bilbao; Orquesta Sinfónica de Bilbao; Dirección escénica: Marina Bianchi; Dirección Musical: Iván López Reynoso; Lugar, Palacio Euskalduna.

Ciclo de cine “El Odio”

4 de marzo - 8 de abril

Colegio de la Abogacía de Bizkaia
Todos los lunes a las 19,30 horas

El odio es una pasión humana, con todo lo que ello implica. Puede ser motivado por millones de razones distintas, amparado en orígenes históricos, ideológicos, raciales, morales, religiosos. El odio nos puede cegar, nublar, envalentonar. Pero el odio puede, también, inspirar grandes historias cinematográficas como las de este ciclo y, desgraciadamente, sigue estando de rabiosa actualidad. Forma parte de la vida y el cine no es más que un trasunto artístico de la misma...

4 marzo. Conspiración de Silencio (John Sturges, 1955).

De atmósferas opresivas, prejuicios, miradas de odio, amenazas, desconfianzas... De todo esto va este ciclo y esta intrigante película en particular. Un desconocido aterriza en un pequeño pueblo del desierto californiano con una misión de lo más prosaica. Ante la “cálida” bienvenida con la que le convidan sus habitantes, no tendrá más remedio que investigar el porqué de tanta inquina. Contextualizada tras el fin de la Segunda Guerra Mundial, pero con un reconocible aroma de western. Elenco de lujo: Spencer Tracy, Ernest Borgnine, Walter Brennan, Lee Marvin.



11 de marzo. Matar un rruiseñor (Robert Mulligan, 1962)

Probablemente la mejor película “de juicios” del Séptimo Arte, uno de los mayores alegatos en la gran pantalla contra el racismo; posee la mejor interpretación de Gregory Peck de su extensa carrera, es la quintaesencia en suma de lo que debiera ser un letrado en ejercicio, un padre...; no seguimos porque sólo se trata de una breve introducción. Sería impensable no incluir a esta película-una de las diez mejores de todos los tiempos- en un ciclo dedicado al odio.



18 de marzo. La caza (Carlos Saura, 1966)

Tercera película del genio aragonés Carlos Saura, ganadora del Oso de Plata de Berlín al mejor director, supuso un cambio de rumbo en una industria, la española, muy constreñida por la censura franquista, a la que burló a base de ingenio y maestría. La manera en la que, sutilmente, se vislumbra el odio fratricida ancestral ibérico es una de sus mejores virtudes y el motivo por el que forma parte de este ciclo.



25 de marzo. La jauría humana (Arthur Penn, 1966)

Película maravillosa de Arthur Penn, que sirve para poner las bases de lo que luego en los años 70 se denominará el “Nuevo Hollywood”. Estrellas de la talla de Brando y Redford ponen cara a esta historia de la América Profunda que, aunque muy manida, fue contada de una forma muy transgresora, donde el odio no deja de ser síntoma de la degradación moral en la que se vivía, soterradamente, en los Estados Unidos de América.



8 de abril. El Odio (Mathieu Kassovitz, 1995)

El propio título es la mejor carta de presentación de esta película, que no es más que un ensayo, en clave cinematográfica, del odio, sirviéndose de un entorno marginal francés. Cada plano de esta película, en un preciosista blanco y negro, es como verso de un poema urbano y lacónico, en forma de celuloide. Una joya producto del mejor cine de los 90, donde se daban la mano las buenas historias (fondo) y la belleza estética (forma). Imprescindible.



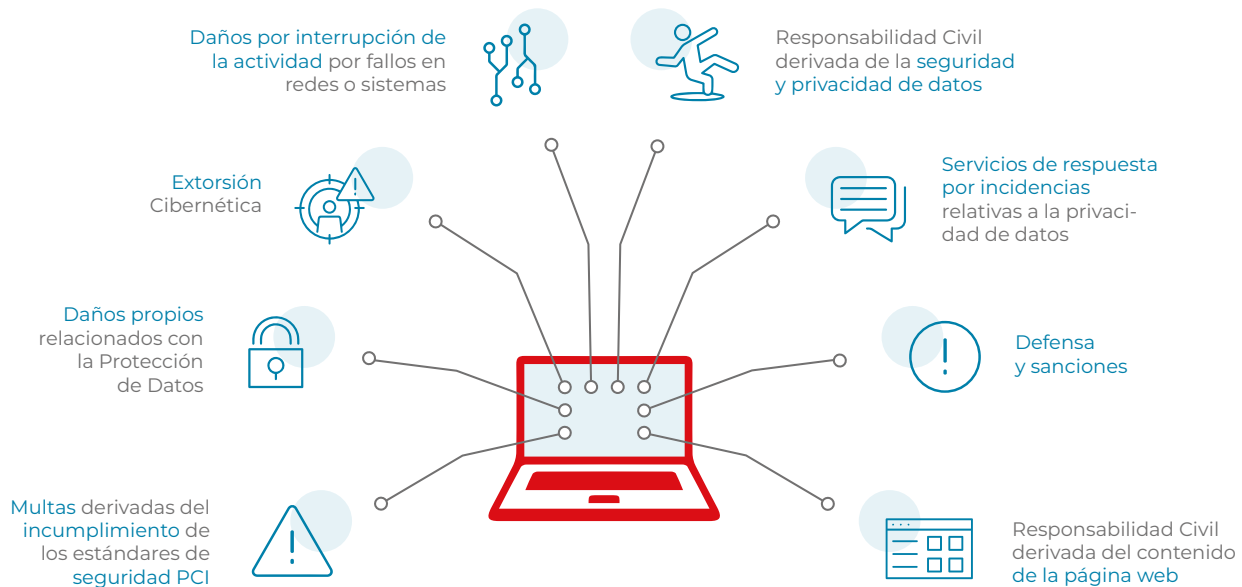


Protege tu despacho frente a las consecuencias de los ciber-ataques

Los ataques cibernéticos son cada vez más frecuentes y los sufren todo tipo de personas y organizaciones. Frente a esta situación **Aon ha diseñado un seguro de Ciber Riesgo para los colegiados del Ilustre el Colegio de la Abogacía de Bizkaia.**

Su objetivo es hacer frente a las consecuencias de una reclamación derivada de un ciber-ataque contra los sistemas de información, ordenadores o archivos digitales de un despacho o bufete (sustracción de información, robo de identidad, pérdida de acceso, borrado de datos, extorsión, phishing, ...).

Todas las coberturas para garantizar
tu protección:



Desde
175 € /año*

Infórmate sin compromiso.

☎ 94 424 79 32 - 94 424 52 11 ✉ abogadosaon.bizkaia@aon.es 🌐 www.aon.es/site/icabizkaia

Digilosofía es tener la banca digital más útil y funcional para nuestros clientes

El Banco Santander ha obtenido la máxima calificación en funcionalidad de banca móvil y de banca online para particulares según las últimas calificaciones de **AQMATRIX 2018***.

Este reconocimiento nos anima a seguir innovando y a mejorar cada día.

Nuestra filosofía digital es poder ofrecer siempre la mejor experiencia en banca digital.

